

# Fides

66. vuosikerta  
ISSN 0356-5262

**Katolinen hiippakuntalehti 14/2004 Katolskt stiftsblad**



**Juhla-  
tunnelmaa:  
Pyhän Marian  
kirkko 50  
vuotta**

s. 12

**Rukouksen  
apostolaatti  
- Böne-  
apostolatet**

s. 7, 10

**Jouluterveisiiä  
s. 16**



XX.  
Weltjugendtag  
Köln 2005

## Valinnan vapaudesta



Joulun juhla on valon juhla pimeän keskellä. Se on rauhan juhla kiireen keskellä, se on uuden elämän juhla keskellä kulttuurista, jota leimaa kuolema ja vapauden käsitteen jatkuva vääristäminen.

Tämä vastakkainasettelu on esimerkillisellä tavalla korostunut viime päivien lehtikirjoittelussa. Olemme uutisista lukeneet,

että Suomessa jo pian hyväksytään aktiivinen eutanasia. Ensimmäinen asia esitettiin jonkin tulevaisuustyöryhmän loppuraportin ennusteena, sitten kysymyksellä varustettuna uutisena, mutta lopulta jo ilman välimerkkejä, pelkkänä toteamuksena.

Tuntuu siltä, että kansalaisten moraalinen mielipide ja demokraattisten luottamuselintemme päätöksenteko on yhden viikonlopun kuluessa selvitetty ja säädetty. Mutta kuka niin on tehnyt, ja millä oikeutuksella? Uusia kysymyksiä syntyy väijäämättä. Toivottavasti päättyneillä todella on riittävästi rohkeutta tutkia tätäkin asiaa muutenkin kuin taloudellisesti ja ylenpalttista yksilöllisyyttä korostaen.

Neitsyt Marian "fiat" (tapahtukoon) on meille merkki todellisesta valinnan vapaudesta. Se on Jumalan lasten todellista vapautta - rakkauden vapautta. Elämän lahjan tietoinen hylkääminen on kaikkea muuta. Pitäkäämme siksi ainoana mittapuunamme seimen Lapsosta, Rauhantuhtinasta, joka tuo meille elämän valon.

*Toivotan kaikille Fidesin lukijoille rauhallista Vapahtajan syntymäjuhlaa ja onnellista uutta vuotta koko Katolisen tiedotuskeskuksen puolesta.*

*M. Tervaportti*

## Joulutervehdys

Helsingin piispa Józef Wróbel SCJ toivottaa kaikille hiippakuntalaisille iloista ja siunattua joulunaikaa sekä rauhallista uutta vuotta.

Suojelkoon pyhä perhe, Jeesus, Maria ja Joozef, meidän perheitämme ja auttakoon meitä työskentelemään sekä Jumalan kunniaksi että yhteiseksi hyväksi.

## Fides

Seuraava lehti

1/2005

Deadline

31.12.2004

Ilmestyy

14.1.2005

## Vuoden 2005 aikataulu

numero - (deadline) - ilmestyy

01	(31.12.)	14.1.
02	(21.1.)	4.2.
03	(11.2.)	25.2.
04	(4.3.)	18.3.
05	(1.4.)	15.4.
06	(29.4.)	13.5.
07	(27.5.)	10.6.
08	(22.7.)	5.8.
09	(19.8.)	2.9.
10	(9.9.)	23.9.
11	(30.9.)	14.10.
12	(21.10.)	4.11.
13	(11.11.)	25.11.
14	(2.12.)	16.12.

### Kannen kuvat

Ylempi kuva:

Pyhän Marian seurakunnan kirkkoherra, isä Kazimierz Lewandowski SCJ iloittaa yhdessä Meilahden evankelis-luterilaisen seurakunnan kirkkoherran kanssa seurakunnan 50-vuotisesta taipaleesta.

Alempi kuva:

Pyhän Marian seurakunnan lapsikuoro valmistautumassa esitykseen.

## Sisällysluettelo

TOIMITUKSELTA

2 Pääkirjoitus

UTUSIA

3 Uutisia hiippakunnasta ja maailmalta

OREMUS

5 Hengellistä aineistoa

PYHIMYS

6 Den helige Sturmi(us)

6 Isä Dehonin autuaaksi julistamisesta

BÖNEAPOSTOLATET 2005

7 Böneapostolatet 2005

VAKIO-OHJELMAT JA KALENTERI

8 Seurakuntien ja yhteisöjen tapahtumia

RUKOUKSEN APOSTOLAATTI 2005

10 Rukouksen apostolaatti 2005

ARTIKKELEITA

11 Pokrova - toteutunut unelma

12 "Katso, Jumalan asuinsija ihmisten keskellä"

Pyhän Marian seurakunnan

viikkimisen 50-vuotisjuhla

14 Kuka oli Georg Joseph Vogler?

14 Ortodoksinen kirkko "kalastaa" sieluja Volgalla

MIETISKELY

14 Viisauden tielle

LUKIJOLTA

15 Thoughts about the Ecumenical Retreat

AJASSA

16 Jouluterveisiä

### Katolinen hiippakuntalehti Fides

Päätoimittaja: Marko Tervaportti. Toimitus ja tilaukset: Katolinen tiedotuskeskus, Pyhän Henrikin aukio 1, 00140 Helsinki. Puhelin 0208 350751. Fax 09-61294770. Pankkiyhteys: Sampo 800019-1242553. Ilmestyy 14 kertaa vuodessa. Vuosikerta 25 e, ulkomaille 30 e.

### Katolskt stiftsblad Fides

Huvudredaktör: Marko Tervaportti. Redaktion och prenumeration: Katolsk informationstjänst, Sankt Henriksplatsen 1, 00140 Helsingfors. Telefon 0208 350751. Fax 09-61294770. Bankförbindelse: Sampo 800019-1242553. Utkommer med 14 nummer årligen. Prenumeration 25 e, till utlandet 30 e.

Paino/tryck: Iprint Oy

URL [www.catholic.fi](http://www.catholic.fi) > fides

EMAIL [fides@catholic.fi](mailto:fides@catholic.fi)

17.12.2004



## Harppaus ekumeniassa: Pyhä isä palautti reliikkejä Konstantinopolin patriarkalle

Paavi Johannes Paavali II on lahjoittanut pyhien Johannes Khryssostomoksen ja Gregorios Nazianzolaisen reliikit Konstantinopolin ekumeeniselle patriarkalle veljellisen ilmapiirin vallitessa. Reliikkien lahjoittaminen tapahtui ekumeenisessa seremoniassa Py-

hän Pietarin basilikassa marraskuun 29. päivänä. Myös patriarkka Bartolomeos oli saapunut tilaisuuteen.

Paavi toivoi reliikkien luovuttamisen toimivan eleenä, jonka avulla katolisen kirkon ja ortodoksien välinen vuoropuhelu voi menestyksekkäästi

jatkuu "totuudessa ja rakkauttudessa". Patriarkka Bartolomeos totesi tilaisuudessa, että paavin teko "vahvistaa, ettei Kristuksen kirkossa ole yllytse pääsemättömiä ongelmia".

Myöhemmin patriarkka Bartolomeos on sanonut, että reliikkien palauttaminen

on hänen 13 vuotta jatkuneen toimikautensa merkittävin saavutus. Vierailu oli hänen neljäs Rooman matkansa.

Kahden Konstantinopolissa toimineen pyhän patriarkan reliikit olivat päättyneet Roomaan jo vuosisatoja sit-

ten, pyhän Gregoriuksen 700-luvulla ja pyhän Johanneksen 1200-luvulla. Palauttamisen seurauksena katolisen kirkon ja Konstantinopolin patriarkkaan ekumeenisten keskustelujen uskotaan merkittävästi syvenevän.

KATT/VIS/CWNews

## Talo Vantaalla Redemptoris Mater -lähetyssseminaarin uusi koti

Hiippakunnan Redemptoris Mater -lähetyssseminari on saanut oman talon Vantaan Riipilästä, noin 20 kilometrin päästä Helsingin keskustasta. Seminaarin vararehtorin, isä Cristiano Magagnan mukaan talo on sijainniltaan "hyvin rauhallinen, jopa hieman liiankin eristäytynyt, keskellä metsää". "Pääasia on kuitenkin, että useiden ystävällisten ja anteliaiden henkilöiden avustuksella olemme onnistuneet sisustamaan myös pienen kappelimme, jossa päivittäin vietämme pyhää messua", hän toteaa. Joulukuun alussa talossa vieraili myös Helsingin piispa Józef Wróbel SCJ.

Hengellisen ohjelman lisäksi seminaarin tällä hetkellä kahdeksan seminaristia suorittavat filosofian ja teologian opintoja. "Internetin kautta olemme yhteydessä Lugaanon teologiseen tiedekuntaan, ja silloin tällöin sieltä saapuu myös professoreita luennoimaan. Kaksi kertaa vuodessa seminaristit matkustavat Lugaanoon tenttejä varten."

Isä Magagna katsoo tulevaisuuteen: "Henkilökohtaisesti meille tämä kaikki on kuin yhtä suurta seikkailua.



Kuitenkin olemme vakuuttuneita siitä, että seminaarin olemassaolo valaa aina toivoa hiippakuntaan, oli se sitten suuri tai pieni. Luotan Jumalan apuun, jotta seminarististamme tulisi oikeita Her-

ran opetuslapsia, jotka ovat valmiita omalla elämällään samaistumaan evankeliumin Kristukseen, koska 'satoa on paljon, mutta sadonkorjaajia vähän'. Käytän tätä tilaisuuttani hyväksi myös toivottaakse-

ni hyvää joulua teille kaikille, jotka olette auttaneet meitä niin materiaalisesti kuin rukouksillanne, kaikille Suomen uskoville. Hyvää joulua!"

KATT

## Julkrubban är tecken på tro på att Gud har tagit sin boning bland oss

Julkrubban är inte bara ett uttryck för kultur och konst utan framför allt ett tecken på tro på att Gud har tagit sin boning bland oss, sade påven på söndagen.

I samband med middagsbönen angelus, som han ledde från sitt arbetsrums fönster mot Petersplatsen, påminde Johannes Paulus II om att man i många hem gör julkrubbor där Josef och Maria redan väntar på Jesusbarnet som "tysta vittnen till ett subliment mysterium."

"Dess kärleksfulla blick inbjuder oss att vaka och be för att ta emot den gudomliga räddaren, som kommer för att ge julens glädje till världen."

"Vi ber väntans jungfru Maria att hjälpa alla kristna och alla människor av god vilja att längta efter att möta Herren, som nu är nära", sade påven.

KATT/VATIKANRADION

## Kardinaali Lehmann: Dialogi islamin kanssa mahdotonta

Uskonnonvapaus ei toteudu kardinaalin mukaan vasta vuoroisesti.

Saksan piispaikokouksen puheenjohtaja ja Mainzin piispa, kardinaali **Karl Lehmann** on todennut Die Welt-lehdelle antamassaan haastattelussa, ettei hän usko, että kristityt ja muslimit pystyisivät hedelmälliseen vuoropuheluun keskenään.

Syynä tilanteen hän pitää sitä, ettei muslimiosapuoli osallistu dialogiin kunnioittaen kristittyjä tasavertaisina keskustelukumppaneina.

Lehmannin mukaan "perusedellytys dialogille on, että toista pidetään vertaisena". Kardinaalin lausunnon on katsottu merkitsevän jonkinasteista perääntymistä hänen aiemmista lausunnoistaan.

Hän on ollut tunnettu uskontojenvälisen vuoropuhelun edistäjä.

"Tasavertaisuuden vaatimus on vaikeasti toteutettavissa suhteissa islamin kanssa, koska toisen hyväksyminen ei ole molemminpuolista. Roomaan, esimerkiksi, on mahdollista rakentaa jättimäinen jumalanpalveluksen vietto on hyvin vaikeaa vaikkapa Saudi Arabiassa", kardinaali toteaa. Omalta puoleltaan muslimit syyttävät katolista kirkkoa ennakkoluuloista islamia kohtaan.

KATT/CWNews



## 15 barn döpta i diasporan

Lördagen den 2 oktober i år höll fader **Zenon Strykowski** SCJ assisterad av vår diakon **Krister Korpela** mässa med dop i Björkhagens lutherska församlingssal i Karleby. Det var fråga om 15 barn från Sudan, av vilka flere nog var födda i Finland under de två senaste åren.

Våde i Vasa och Karleby bor det hundratal katolska sudanesiska kvotflyktingar. Den österbottniska delen av Heliga Korssets församling i Tammerfors har plötsligt

vuxit kraftigt.

I Karleby har den lokala lutherska kyrkan lätit dessa flyktingar regelbundet hålla sina bibelläsning- och bönemöten varje vecka i "Björkorsset", som f.ö. är ritat av arkitekt, och diakon, Korpela på 1970-talet. Fader Zenon försöker ha mässa här en gång i månaden men utan problem är det inte: församlingshemmet är nästan 100% utnyttjat av den egna församlingen.

ANNE-MAJ KORPELA/KATT

## Uusintapainos Martyrologiumista

Vatikaanissa on julkaistu uusintapainos vuonna 2001 ilmestyneestä Roomalaisesta martyrologiumista, johon on kerätty tiedot kaikista kirkon kunnioittamista pyhistä ja autuaista. Näitä latinankielisen kirjan 844 sivulla on esitetty noin 6.500.

Päivitetyn martyrologiumin julkaisemisella kirkko haluaa "osoittaa erityistä ja uudistunutta huomiotaan" pyhien kunnioittamista kohtaan, kuten kirjaa esitellyt liturgiakongregaation prefekti, kardinaali **Francis Arinze** sanoi.

KATT/VIS

**Joululauluja seimen äärellä**

Yhteislaulutilaisuus  
Pyhän Henrikin katedraalissa  
tiistaina  
28.12.2004  
klo 18.00  
Tervetuloa!

## Ateisti uskoo Jumalan olemassaolon tieteelliseen todistusvoimaan

Yksi brittiläisen tiedeyhteisön kuuluisimmista ateisteista, filosofi **Antony Flew** on myöntänyt, että tieteelliset todisteet viittaavat Jumalan olemassaoloon. Tällä tavalla hän totesi videoidussa lausunnossaan Jumalan olemassaolosta järjestetyssä konferenssissa New Yorkissa tänä keväänä.

Videossa Flew sanoi mm. että viimeaikainen biologinen tutkimus "on osoittanut, että se käsittämättömän suuri järjestelyjen kompleksisuus, jota tarvitaan elämän tuottamiseen, on mahdollista vain jonkin älyllisen avulla".

Aikaisemmin tänä vuonna Flew oli jo kirjoittanut, että hänen on tullut yhä vaikeam-

maksi pysyä ateistisessa kannassaan. "On tullut epätavallisen hankalaksi edes alkaa ajatella sellaisen naturalistisen teorian suunnittelemista, joka lähtisi liikkeelle ensimmäisen lisääntyvän organismin evoluutiosta."

Flew'n mukaan on luultavaa, että hänen aikaisemman kantansa omaksuneet oppilaat ovat tapahtuneesta näkemysten muutoksesta ihmeissään. Hän kuitenkin muistuttaa vain seuraavansa vanhaa ohjenuoraansa: "Koko elämänsäni on ollut yksi ohjenuora, Sokrateen sanat: 'Seuraa todistusaineistoa, minne ikinä se viekään!'"

KATT/CWNews

**Nimitys**

Helsingin piispa **Józef Wróbel** SCJ on nimittänyt isä **Teemu Sipon** SCJ 8.12.2004 alkaen puolustusvoimien kirkollisen työn ja Helsingin hiippakunnan väliseksi yhteyspajiksi.

KATT

## Nordisk Förening för Katolska Läkare

### Planeras starta mars 2005

Katolska läkare och medicine studerande i Norge, Danmark, Finland och Island och Sverige kallas till Konstituerande Generalförsamling på RÖGLE KLOSTER, Röggle 224, 24791 Södra Sandby (Lund),

**lördagen 12 mars kl 12.00 - söndagen 13 mars (efter lunch).**

Inkvartering i enkeltrum. Kostnad: 500 kr för kost o logi., endast kost 150 kr + gåva till klostret. Maximala antal med övernattning: 20 personer.

För närmare information om den framtida föreningens intentioner och stadger, var god kontakta oss, som arbetar med förberedelserna:

Carlo Fimiani, Malmö, [carlo.fimiani@skane.se](mailto:carlo.fimiani@skane.se); Anne-Marie Gravgaard, Helsingborg, [pall.boeck@telia.com](mailto:pall.boeck@telia.com); Vendela Källskog, Uppsala, [kaellskog@swipnet.se](mailto:kaellskog@swipnet.se); Bengt Malmgren, Stockholm, [bengt.malmgren@isidordata.se](mailto:bengt.malmgren@isidordata.se); Jenny Olsson, Stockholm, [jenny.olsson2@home.se](mailto:jenny.olsson2@home.se); Bengt Säfsten, Uppsala, [bengt.safsten@medsci.uu.se](mailto:bengt.safsten@medsci.uu.se); Madeleine Zöller, Göteborg, [psyma@psy.gu.se](mailto:psyma@psy.gu.se)

**Anmäl deltagande till föreningen / mötet på Röggle:**

Steno-forum för katolska Läkare c/o Anne-Marie Gravgaard O.D. Krooksgata 75 25443 Helsingborg, Tel: +46 -042-182573 (kvällstid)

E-post: [pall.boeck@telia.com](mailto:pall.boeck@telia.com)



**T**änään loistaa yllemme valo,  
sillä meille on syntynyt Herra.

Hänen nimensä on Ihmeellinen Neuvontuoja,  
Väkevä Jumala, Iankaikkinen Isä, Rauhanruhtinas,  
jonka valtakunnalla ei ole loppua.

Styrkt blev Jungfruns hjärta,  
där, genom ängelns bud,  
gudomliga hemligheter  
redde sin boning.

Honom, skönast bland alla  
människors söner,  
tog hon emot  
i sitt rena sköte.

Den för evigt Välsignade  
gav oss som gåva  
Guden och människan.

Hon, som var orörd  
och inte känt någon man,  
blev genom ordet  
Sonens moder.

Den för evigt Välsignade  
gav oss som gåva  
Guden och människan.

ÖVERSATT AV ALF HÄRDELIN  
UR EN GAMMAL TIDEGÄRD

## Sunnuntait ja juhlapyhät

19.12. ADVENTIN 4.  
SUNNUNTAI (IV)  
1L Jes. 7:10-14  
Ps. 24:1-2, 3-4ab, 5-6.  
Ks 7c, 10c  
2L Room. 1:1-7  
Ev. Matt. 1:18-24

25.12. la, JOULUYÖN  
MESSU  
1L Jes. 9: 1-3, 5-6  
Ps. 96: 1-2a,2b-3,11-  
13a,13b. Ks Lk. 2:11  
2L Tiit. 2: 11-14  
Ev. Luuk. 2: 1-14  
JOULUAAMUN MESSU  
1L Jes. 62: 11-12  
Ps. 97: 1+6, 11-12. Ks 11  
2L Tiit. 3: 4-7  
Ev. Luuk. 2: 15-20  
JOULUPÄIVÄN MESSU  
1L Jes. 52: 7-10  
Ps. 98: 1, 2-3b, 3cd-4, 5-  
6. Ks 3cd  
2L. Hepr. 1: 1-6  
Ev. Joh. 1: 1-18 tai Joh.  
1:1-5, 9-14

26.12. 1. joulun jälkeinen  
sunnuntai, PYHÄ PERHE:  
JEEBUS, MARIA JA JOO-  
SEF, juhla  
1L Siir. 3:2-6, 12-14  
Ps. 128: 1-2, 3, 4-5. Ks 1  
2L Kol. 3: 12-21  
Ev. Matt. 2:13-15, 19-23

1.1. la, PYHÄN JUMA-  
LANSYNNYTTÄJÄN MA-  
RIAN JUHLAPYHÄ, juh-  
lapyhä (velvoittava)  
1L 4 Moos. 6:22-27  
Ps. 67: 2-3, 5, 6+8. Ks 2a  
2L Gal. 4: 4-7  
Ev. Luuk. 2: 16-21

2.1. 2. JOULUN JÄLKEI-  
NEN SUNNUNTAI  
1L Siir. 24: 1-4, 12-16  
Ps. 147: 12-13, 14-15,  
19-20. Ks Joh. 1:14a  
2L Ef. 1: 3-6, 15-18  
Ev. Joh. 1: 1-18 tai Joh.1:  
1-5, 9-14

6.1. to, HERRAN ILMES-  
TYMINEN, LOPPIAI-  
NEN, juhlapyhä (velvoitta-  
va)  
1L Jes. 60:1-6  
Ps. 72: 1-2, 7-8, 10-11,  
12-13. Ks 11a  
2L Ef. 3: 2-3a, 5-6  
Ev. Matt. 2: 1-12

9.1. 3. joulun jälkeinen  
sunnuntai, HERRAN  
KASTE, juhla  
1L Jes. 42: 1-4, 6-7  
Ps. 29: 1-2, 3ac-4, 3b+10.  
Ks 11b  
2L Apt. 10:34-38  
Ev. Matt. 3: 13-17

## Rukouksen apostolaatti

Me rukoilemme ...

### Joulukuu

Että lapsia aina pidettäisiin Ju-  
malan kallisarvoisina lahjoina,  
joita tulee kunnioittaa, ymmär-  
tää ja rakastaa.

Että Jeesuksen Kristuksen li-  
haksituleminen olisi evanke-  
liumin aidon juurtuminen mal-  
li.

### Tammikuu

Että kaikki, jotka työskentelevät  
Lähi-Idässä, syventäisivät työ-  
tään rauhan puolesta.

Että lähetysmaat saisivat py-  
hiä ja rohkeita työntekijöitä,  
jotka innokkaasti julistavat Kris-  
tusta.

## Böne- apostolatet

Vi ber ...

### December

Att alla barn blir betraktade  
som en dyrbar gåva av Gud och  
möts med respekt, förståelse  
och kärlek.

Att Jesu Kristi människobli-  
vande blir modellen för ett äkta  
utbredande av evangelium.

### Januari

Att alla som arbetar i Mellanös-  
tern fördjupar sina insatser för  
freden.

Att missionsländerna får hel-  
gade och modiga apostlar som  
med iver förkunnar evangelium  
om Kristus.

**Anna  
minulle  
kätesi  
palvelemaan  
ja sydämesi  
rakastamaan.**

AUTUAS TERESA  
KALKUTTALAINEN

## Den helige Sturmi(us)



Den helige Bonifatius och den helige Sturmi(us).

Den helige Sturmi föddes i Bayern i en kristen familj. Redan som barn gavs han av sina föräldrar i St. Bonifatius vård. Denne lämnade hans uppfostran åt den helige Wigbert i klostret Fritzlar. Där växte han upp och blev i sinom tid prästvigd. Och utgående från klostret missionerade han sedan under tre år i Westfalien. Men han längtade efter eremit- eller klosterliv och efter dessa tre år fick han tillåtelse att med två medbröder starta en eremitboning. Det gjorde de i skogen nära Hersfeld. Men denna trakt låg för nära de saxiska områdena och riskerade att bli utsatt för saxiska anfall. St. Bonifatius hittade ett bättre område något sydligare. Där kunde man bygga ett kloster, som var mera skyddat men från vilket man ändå kunde missionera saxarna. Sturmi besteg genast klostrets åsna och begav sig personligen för att söka ett gott ställe. Han valde den plats där floderna Greizbach och Fulda förenades sig. År 744 grundades klostret Fulda som blev den foundation som Bonifatius älskade allra mest. Han utnämnde Sturmi till klostrets första abbot. Bonifatius önskade att det skulle bli kloster-

och seminariemodell för alla präster i Tyskland. Han brukade ofta besöka Fulda för att följa med dess utveckling och blev till sist begravnen i Fulda.

Kort efter att klostret grundats för Sturmi till Italien för att bekanta sig med det benediktriska livet i dess ursprungliga Monte Cassino. Det verkade som om påven i detta sammanhang hade gett Fulda fullständig autonomi genom att taga det från den biskopliga domsrätten och direkt underställa det den Heliga Stolens. Klostret blomstrade under Sturmis ledning, men efter St. Bonifatius martyrdöd fick han svårigheter med hans efterträdare på Mainz biskopsäte, St. Lull. Denne krävde att klostret skulle lyda under

biskopen och kampen blev lång och bitter. Både Sturmi och Lull hade haft St. Bonifatius som sin älskade fader och lärare men det hindrade dem inte att strida hårt om en principfråga. Den mänskliga naturen är tyvärr sådan. År 763 lyckades Lull utverka en utvisningsorder av Pippin och utnämnde en efterträdare till Sturmi. Munkarna vägrade att godta honom och hotade att bege sig mangrant till kung. För att lugna dem lät Lull dem själv välja en efterträdare. De valde en av Sturmis närmaste män. Denne valde ut en deputation av munkarna och begav sig med dem till Pippin. De övertalade honom att återkalla deras älskade abbot som återvändande till Fulda under brödernas jubel efter en tvåårs exil.

Uppgiften att omvända saxarna gav inte mycket resultat. Pippin och Karl den store saxiska krig, det förra en straff expedition, det senare ett erövringskrig, gjorde inte saxarna mera mottagliga för den nya tron. När Karl den store lämnade Paderborn för att strida mot morerna i Spanien, reste sig saxarna omedelbart och drev bort munkarna, även klostret var hotat. År 779 återvände Karl den store och Sturmi mötte honom vid Duren, där konungen höll på att mobilisera en ny här mot saxarna och förberedde nya militära framgångar. Men Sturmi hann inte börja någon ny missionsverksamhet. Han insjuknade i Fulda och trots den hjälp han fick av den läkare som kungen sändt honom, dog han den 17.12.779. Den 17.12. är därför hans festdag, år 1139 blev han antecknad i helgonregistret. Han torde vara den allra första tyska benediktrinen.

MÄRTA AMINOFF

### Pyhän sydämen retretti Turussa

Isä Frans Vossin SCJ johdolla helmikuun 11-13.2.2005. Retretti alkaa pe klo. 19.00 ja päättyy su klo. 14.00. Aiheena on: valmistaudumme isä Leo Dehonin autuaaksi julistamiseen keväällä.

Ilmoittautumiset Birgittalaisisarille, Ursininkatu 15a, 20100 Turku, puh. 02-2501910, sähköposti birgitta.turku@kolumbus.fi. Tiedustelut Matti Andelin, puh 040 5792426. Kaikki kiinnostuneet ovat tervetulleita.

## Isä Dehonin autuaaksi julistamisesta

Paavi Johannes Paavali II päättää pian päivän, jolloin hän julistaa autuaaksi Jeesuksen pyhän sydämen veljeskunnan perustajan, isä Leo Dehonin. Toivomme ja rukoilemme, että juuri hän, joka jo Krakovan piispana ja kardinaalina oli läheisessä yhteydessä tämän veljeskunnan kanssa, saisi korottaa isä Dehonin alttarin kunniaan.

Autuaaksi julistamisen prosessi vaatii paljon aikaa ja tutkimuksia, ennen kuin paavi tekee lopullisen päätöksen ja näyttää vihreää valoa, tässä tapauksessa isä Dehonin autuaaksi julistamiselle.

On lähinnä kaksi ratkaisevaa tekijää: Ensiksi dekreetti kyseessä olevan henkilön ns. sankarillisista hyveistä. Siinä todetaan, että ne ovat olleet hänessä esikuvallisia ja että hän on elämässään osoittanut niitä urhoollisesti.

Toiseksi esimerkki ihmeellisestä parantumisesta, joka poissulkuneen pyhän avuksi huutamisen ja esirukouksen kautta on tapahtunut.

Edellisessä lehdessä julkaistiin pääosa isä Dehonin jutun tarkia julkaistusta dekreetistä. Nyt puolestaan esittelen, millaista ihmeestä oikein on kysymys.

## Ihmeellinen parantuminen isä Leo Dehonin esirukouksen kautta

Brasilialainen 41-vuotias sähkömies Gerardo Machado da Silva sairastui vakavasti 30.5.1954 kotikaupungissaan Lavrasissa. Lääkärit totesivat, että hänellä oli avoin haava suolistossa sekä laajalle levinnyt vatsakalvontulehdus, joka aiheutui pohjukaissuolen haavan puhkeamisesta sekä ohutsuolen repeämää seuranneesta myrkytystilasta. Vatsanteloon oli valunut ruoan jätteitä ja sappinestettä. Kudoksen haurauden takia suolen haavaa ei voitu ommella umpeen.

Potilaan tila oli äärimmäisen vakava. Lääkärien mukaan hänellä oli vain pari tuntia elinaikaa. Tri Haddad jäi sairaalaan odottamaan kuolinhetkeä kirjoittaakseen kuolintodistuksen. Potilas sai sairastenvoitelun isä Silvestro Mülleriltä SCJ. Tämä asetti isä Dehonin relikin potilaan rinnalle ja rukoili yhdessä lääkärin ja hoitajien kanssa potilaan parantumista isä Dehonin esirukouksen kautta, mikäli niin olisi Jumalan tahto. Potilaan tila alkoi parantua miltei välittömästi, ja jonkin ajan kuluttua hän pystyi syö-



mään ja juomaan normaalisti. Leikkausarpi parani nopeasti, mies pääsi sairaalasta ja saattoi palata työelämäänsä. Tri Haddad sanoi, että "isä Dehon oli tehnyt leikkauksen, jota hän itse ei olisi osannut tehdä". Gerardo Machado kuoli 1977 eli 23 vuotta parantumisensa jälkeen.

Lääkärit ja teologit tutkivat asiaa erittäin yksityiskohtaisesti ja totesivat, että kyseessä on ihmeellinen parantuminen isä Dehonin esirukouksen kautta. Pyhäksi julistamisen kongregaation kardinaalit ja piispat vahvistivat täysistunnossaan 20.1.2004 yksimielisesti, että tapaus täyttää ihmeteen kaikki kriteerit, ja suosittelivat paaville siitä laaditun dekreetin hyväksymistä. Dekreetti julkaistiin 19.4.2004. (Isä Leo Dehonin autuaaksi julistamisen odotetaan tapahtuvan ensi vuonna huhtikuun aikana.)

FRANS VOSS SCJ

... from page 10 ...

## JUNE 2005

For the millions of refugees in the world: may they receive brotherly love and concrete aid from all Christians.

For Christians: may they come to an ever deeper realization that the Most Holy Eucharist is the pulsing heart of the Church.

## JULY 2005

For all Christians: may they share the message of the Gospel with all its radical demands while showing respect for the beliefs and opinions of others.

For the baptized all over the world: whatever their state of life may they be committed to transforming the world with the light of the Gospel.

## AUGUST 2005

For World Youth Day: may this occasion draw young people everywhere to meet Christ and to welcome Him as Lord of their life.

For students from mission Churches in Rome: may their studies in the Eternal City be a time of spiritual enrichment.

## SEPTEMBER 2005

For governors and governments: may they always respect the fundamental right to religious freedom of every person.

For young Churches: may they proclaim the Christian message so it may penetrate and enrich all local cultures.

## OCTOBER 2005

For all Christians facing the threat of secularism: may they trust in God and be courageous witnesses of faith and hope.

For all Christians: besides praying for the missions may they also support missionary activity with material offerings.

## NOVEMBER 2005

For married people: may they grow in holiness in everyday life following the example of so many Christian spouses.

For Bishops in missionary territories: may they fulfill their duty to provide permanent formation for their priests.

## DECEMBER 2005

For all men and women: may they come to an ever deeper understanding of their dignity, granted them by the Creator in his plan.

For people all over the world searching for God and truth: may they encounter the Lord Jesus.

Bönens apostolat erbjuder alla katoliker, oberoende av ålder, kön, yrke, utbildning och ämbete tillfälle att tillsammans med påven och förenade i Kristi offerdöd be för kyrkans och världens behov i nutiden. Vi deltar i apostolatet med följande eller motsvarande dagliga morgonbön. i deltar i apostolatet med följande eller motsvarande dagliga morgonbön.

Herre Jesus, genom Jungfru Marias obefläckade hjärta  
offrar jag dig i dag mina böner, mitt arbete, min glädje och mitt lidande  
för alla ditt heliga hjärtas intentioner.

I förening med det heliga mässoffret överallt i världen offrar jag dem  
för försoning av mina synder  
och för alla mina släktingars och vänners intentioner,  
i synnerhet för vår helige faders böneämnen:  
(här nämns böneämnena). Amen.

### JANUARI

Att alla som arbetar i Mellanöstern fördjupar sina insatser för freden.

Att missionsländerna får helgade och modiga apostlar som med iver förkunnar evangelium om Kristus.

### FEBRUARI

Att de sjuka, särskilt de fattigaste av dem, får hjälp och omsorg av goda människor.

Att alla missionärer växer i övertygelsen om att det bara är genom en innerlig kärlek till Kristus som evangeliet kan förmedlas på ett övertygande sätt.

### MARS

Att alla länders regeringar i sin politiska planering och utveckling alltid räknar med de fattiga, utslagna och förtryckta.

Att varje enskild kyrka blir medveten om det allt större behovet av kallelser för evangelisation.

### APRIL

Att alla kristna tar emot söndagen som Guds dag, en dag som vi fått som en särskild väg till Gud och till våra medmänniskor.

Att alla kristna kommuniter genomsyras av iver för helighet så att många blir kallade till arbete i missionens tjänst.

### MAJ

Att alla som förföljs för trons och rättvisans skull får erfara den Helige Andes tröst och styrka.

Att Guds folk genom den helige fadern och biskoparna får hjälp att känna sig delaktigt i det världsvida missionsarbetet.

### JUNI

Att samhället med konkreta insatser av kristen och broderlig kärlek hjälper de miljoner flyktingar som lever i extrem nöd och övergivenhet.

Att eukaristins sakrament blir mer och mer erkänt som hjärtpunkten i kyrkans liv.

### JULI

Att de kristna är lyhörda för allas nöd och utan att ställa krav visar respekt för varje enskild människa.

Att alla döpta tillsammans genomsyrar samhället med evangeliets ljus.

### AUGUSTI

Att våldsungdomsdagen inspirerar unga människor och hos dem väcker en önskan att möta Kristus och i honom finna en vägvisare för det egna livet.

Att präster, ordensfolk och lekfolk, som fullbordar sin utbildning i Rom, blir andligt berikade av vistelsen i den eviga staden.

### SEPTEMBER

Att rätten till religionsfrihet blir respekterad av alla länders regeringar.

Att den kristna förkunnelsen i de unga kyrkorna också verkar för bevarandet av den nationella kulturen.

### OKTOBER

Att de kristna inte låter sig nedslås av angrepp från det sekulariserade samhället utan med förtröstan vittnar om sin tro och sitt hopp.

Att alla kristna troget ger sitt stöd åt arbetet för missionen både med förböner och gåvor.

### NOVEMBER

Att de gifta som förebild tar de exempel på helighet, som i det dagliga livet visas av så många äkta par.

Att prästerna i missionsländerna blir medvetna om sin uppgift att alltid ge sitt stöd åt de infödda prästerna och övriga medarbetare.

### DECEMBER

Att en allt djupare förståelse sprids om att man och kvinna är skapade av Gud för att leva efter hans plan.

Att sökandet efter Gud och längtan efter sanningen leder varje människa på jorden fram till att möta Herren.

# Vakio-ohjelma

## Helsinki

### Pyhän Henrikin katedraaliseurakunta

Pyhän Henrikin aukio 1, 00140 Helsinki. Puh. 09-6824040, fax 09-6224618. Sähköposti henrik@catholic.fi.

**La** 17.40 vesper, 18.00 aattomessu; **su** 9.45 missa latina, 11.00 päämessu, 12.30 eri kielisiä messuja ja perhemessu, 18.00 iltamessu. **Ma, ke, pe**, messu 18.00; **ti**, **to** messu 7.30. **Ke** 17.30 ruusukorukous; **pe** 17.30 adoraatio. **Ke, la** 19.30 neokat. yhteisön liturgia. Rippiaika **la** 17.00-17.45 ja sopimuksen mukaan.

### Pyhän Marian seurakunta

Mäntytie 2, 00270 Helsinki. Puh. 09-2411633, fax 09-2411634. Sähköposti maria@catholic.fi. Kotisivu maria.catholic.fi.

**Su** 10.00 päämessu suomeksi (1. sunn. ruotsiksi/suomeksi), kirkkokahvit; 11.30 messu (1. sunn. suomeksi/ruotsiksi, 2. sunn. englanniksi, 3. sunn. suomeksi/vietnamiksi, 4. sunn. saksaksi, (5. sunn. perhemessu suomeksi), kirkkokahvit; 18.30 iltamessu. **Ma** 13.30 messu; **ke, pe** 7.15 aamumessu; **ti, to, la** 18.30 iltamessu. **Ti** 18.00 ruusukorukous, **to** 18.00 vesper. Rippitilaisuus: **ti** ja **la** 18.00-18.30 tai sopimuksen mukaan.

## Turku

### Pyhän Birgitan ja autuaan Hemmingin seurakunta

Ursininkatu 15a, 20100 Turku. Puh. 02-2314389, fax 02-2505090. Sähköposti birgitta@catholic.fi. Kotisivu birgitta.catholic.fi

**Su** 10.30 päämessu, 18.30 iltamessu englanniksi/Mass in English, **ma, ke, pe, la** 7.30 aamumessu, **ti, to** 18.30 iltamessu. **To** 18.00 adoraatio. Rippitilaisuus puoli tuntia ennen messuja ja sopimuksen mukaan.

## Jyväskylä

### Pyhän Olavin seurakunta

Yrjönkatu 36, 40100 Jyväskylä. Puh. 014-612659, fax 014-612660. Sähköposti olavi@catholic.fi. Kotisivu olavi.catholic.fi

**Su** 10.30 päämessu. **Ke** 18.00 iltamessu. Tiedot muiden arkipäivien messuista puhelimella ja kirkon ovelta. Rippitilaisuus sopimuksen mukaan. Messut Jyväskylän kirkossa yleensä: **ma** 18.00 (sisarten kappelissa), **ti** 7.00, **ke** 18.00, **to** 7.00, **pe** 7.00 **la** 8.00. Poikkeukset seurakkaa kirkon ilmoitustaululta.

## Tampere

### Pyhän ristin seurakunta

Amurinkuja 21 A, 33230 Tampere. Puh. 03-2127280, fax 03-2147814. Sähköposti risti@catholic.fi. Kotisivu www.kolumbus.fi/risti.

**Su** 10.00 ruusukorukous, 10.30 päämessu, 18.00 iltamessu/Mass in English. **Ti, to** 7.30 aamumessu, **ma, ke, pe** 19.00 iltamessu. **Ke** 18.40 iltarukous. **pe** 18.30 adoraatio. **La** messu kysy papilta. Rippi jokapäivä puolituntia ennen messua tai sopimuksen mukaan. Huom. Matkat, katekeesipäivät ja lastenkerhot yms. saattavat aiheuttaa muutoksia arkimessujen aikoihin. Varsinkin lauantain messuajat vaihtelevat. Tarkista kirkon ilmoitustaululta.

## Kouvola

### Pyhän Ursulan seurakunta

Valimontie 1, 45100 Kouvola. Puh. 05-3711251. Sähköposti ursula@catholic.fi. Kotisivu www.sci.fi/~stan. Pankkiyhteys: Sampo 800015-1888441.

**Su** 11.00 (1., 2. ja 5. sunn.) tai 18.00 (3. ja 4. sunn.) päämessu kirkossa, **to** 18.00 iltamessu. Joka kuukauden 1. **pe** messu ja adoraatio klo 18.00, paaston aikana perjantaisin ristintien hartaus klo 18.00. Rippitilaisuus puoli tuntia ennen messuja ja sopimuksen mukaan. Kirkkoherra tavattavissa parhaiten torstaisin.

## Oulu

### Nasaretin pyhän perheen seurakunta

Liisantie 2, 90560 Oulu. Puh. ja fax 08-347834. Isä Paolon gsm 041-5731595. Sähköposti perhe@catholic.fi.

**Su** 11.00 päämessu. **Ma, ti, ke, pe** 18.30 iltamessu. **Ke, la** 19.00 neokatekumenaalisyhteisön liturgia. Rippitilaisuus **pe** 17.30 - 18.30, puoli tuntia ennen messua ja sopimuksen mukaan.

## Helsinki

### Pyhän Henrikin katedraaliseurakunta

18.12. la 9.45 uskonnonopetus ranskaksi (11.00 messu), 17.40 vesper, 18.00 aattomessu  
19.12. adventin 4. sunnuntai: 9.45 lat/engl, 11.00 päämessu, 12.30 messu ruotsiksi/mässä på svenska, 16.00 messu Porvoossa, 18.00 iltamessu  
21.12. ti 18.00 CSC: ruusukko ja messu  
24.12. pe jouluaatto: 14.00 jouluaaton perhemessu, 16.00 messu ruotsiksi/mässä på svenska, 24.00 jouluyön messu  
25.12. la Herran syntymä, joului: 12.00 joulupäivän messu, 18.00 iltamessu englanniksi/Mass in English  
26.12. 1. joulun jälkeinen sunnuntai, pyhän perheen juhla: 9.45 lat/esp, 11.00 päämessu, 12.30 messu venäjäksi, 16.00 messu puolaksi, 16.00 messu Tikkurilassa, 18.00 iltamessu  
28.12. ti 18.00 joululauluja seiminen äärellä  
31.12. pe 18.00 kiitosmessu  
1.1. la pyhän Jumalansynnyttäjän Marian juhlayh: 12.00 päämessu, 18.00 iltamessu englanniksi/Mass in English  
2.1. 2. joulun jälkeinen sunnuntai: 9.45 lat/engl, 11.00 päämessu, 12.30 messu italiaksi, 16.00 messu puolaksi, 18.00 iltamessu  
6.1. to Herran ilmestyminen, loppiainen: 9.45 lat/engl. 11.00 päämessu ja juhla seurakuntasalissa, 18.00 iltamessu  
8.1. la 17.40 vesper, 18.00 aattomessu  
9.1. 3. joulun jälkeinen sunnuntai, Herran kaste: 9.45 lat/ranska, 11.00 päämessu, 12.30 perhemessu, 18.00 iltamessu  
10.1. ma 18.30 johdantokurssi seurakuntasalissa  
15.1. la 10.00 lauantaikurssi englantilaisessa koulussa, 9.45 uskonnonopetus ranskaksi (11.00 messu), 17.40 vesper, 18.00 aattomessu  
16.1. kirkkovuoden 2. sunnuntai: 9.45 lat/engl, 11.00 päämessu, 12.30 messu ruotsiksi/mässä på svenska, 16.00 messu Porvoossa, 18.00 iltamessu

----- Diaspora -----  
**Porvoo** (ort. kirkko): 19.12.; 16.1. su 16.00  
**Tikkurila** (ort. kirkko): 26.12.; 23.1. su 16.00

### Huomi!

25.12. 12.00 päämessu, 18.00 messu englanniksi/Mass in English  
1.1. 12.00 päämessu, 18.00 messu englanniksi/Mass in English  
6.1. 9.45 lat/engl, 11.00 päämessu ja juhla seurakunta salissa

### Pyhän Marian seurakunta

19.12. adventin 4. sunnuntai: 10.00 messu suomeksi/Mass in Finnish, 11.30 messu suomeksi/vietnamiksi, 18.30 iltamessu  
24.12. pe jouluaatto: 14.00 perhemessu/Family Mass, 24.00 jouluyön messu  
25.12. la Herran syntymä, joului: 11.30 päämessu/piispan messu, 18.30 iltamessu  
26.12. 1. joulun jälkeinen sunnuntai, pyhä perhe: Jeesus, Maria ja Joosef, juhlayh: 10.00 messu ruotsiksi/mässä på svenska, 11.30 messu suomeksi/mässä på finska, 18.30 iltamessu  
1.1. la pyhän Jumalan synnyttäjän Marian juhlayh: 11.30 messu suomeksi/Mass in Finnish, 18.30 iltamessu  
2.1. 2. joulun jälkeinen sunnuntai: 10.00 messu ruotsiksi/mässä på svenska, 11.30 messu suomeksi/mässä på finska, 18.30 iltamessu  
6.1. to Herran ilmestyminen, loppiainen, juhlayh: 10.00 messu suomeksi/Mass in Finnish, 18.30 iltamessu  
9.1. 3. joulun jälkeinen sunnuntai, Herran kaste, juhla: 10.00 messu suomeksi/Mass in Finnish, 11.30 messu englanniksi/Mass in English, 18.30 iltamessu  
16.1. kirkkovuoden 2. sunnuntai: 10.00 messu suomeksi/Mass in Finnish, 11.30 messu suomeksi/vietnamiksi, 18.30 iltamessu

----- Diaspora -----  
**Hanko** (Täktomin kappeli): Kysykää kirkkoherralta.  
**Karjaa** (Pyhän Katariinan kirkko): Kysykää kirkkoherralta.  
**Lohja** (Pyhän Laurin kirkko): Kysykää kirkkoherralta.  
**Riihimäki** (Siunauskappeli): Kysykää kirkkoherralta.

### SEURAKUNTANEUVOSTON VAALIT

Pyhän Marian seurakunnan seurakuntaneuvoston vaalit pidetään 7-21.12.2004.

The election of St. Mary's Parish Council will take place between 7-21.12.2004.

## Turku

### Pyhän Birgitan ja autuaan Hemmingin seurakunta

18.12. la 10.30 lastenkerho, 12.30 perhemessu  
19.12. adventin 4. sunnuntai: 10.30 päämessu, 18.30 Mass in English  
21.12. ti 19.00 informaatiokurssi  
24.12. pe jouluaatto: 24.00 jouluyön messu (paimenten messu)  
25.12. la Herran syntymä, joului: 10.30 joulupäivän messu, 16.00 messu Porissa, 18.30 Mass in English  
26.12. 1. joulun jälkeinen sunnuntai, pyhä perhe: Jeesus, Maria ja Joosef, juhlayh: 10.30 päämessu, 18.30 Mass in English  
31.12. pe 18.00 kiitosmessu  
1.1. la pyhän Jumalansynnyttäjän Marian juhlayh: 10.30 uudenvuoden messu  
2.1. 2. joulun jälkeinen sunnuntai: 10.30 päämessu, 18.30 Mass in English  
4.1. ti 19.00 miestenpiiri  
6.1. to Herran ilmestyminen, loppiainen, juhlayh: 10.30 päämessu ja perhejuhla  
7.1. pe 17.00 katekeesi Porissa, 18.00 messu Porissa  
8.1. la 10.30 lastenkerho, 12.30 perhemessu, 16.00 puolankielinen messu  
9.1. 3. joulun jälkeinen sunnuntai, Herran kaste, juhla: 10.30 päämessu, 18.30 Mass in English  
15.1. la 9.30 katekeesi, 13.00 perhemessu  
16.1. kirkkovuoden 2. sunnuntai: 10.30 päämessu, 18.30 Mass in English  
18.1. ti 19.00 informaatiokurssi

----- Diaspora -----  
**Ahvenanmaa:** 19.2. la 10.30 messu  
**Pori:** 25.12. la 16.00 messu; 7.1. pe 17.00 katekeesi, 18.00 messu

Miestenpiiri kokoontuu iltamessun jälkeen kuukauden ensimmäisenä tiistaina.

## Jyväskylä

### Pyhän Olavin seurakunta

18.12. la 11.00 messu Savonlinnassa  
19.12. adventin 4. sunnuntai: 10.30 päämessu, 16.00 messu Kuopiossa  
24.12. pe jouluaatto: 24.00 jouluyön messu  
25.12. la Herran syntymä, joului: 12.00 joulupäivän messu  
26.12. 1. joulun jälkeinen sunnuntai, pyhä perhe: Jeesus, Maria ja Joosef, juhla: 18.00 messu Joensuussa!  
31.12. pe vuoden 2004 loppu: 18.00 iltamessu ja adoraatio  
1.1. la pyhän Jumalansynnyttäjän Marian juhlayh: 10.30 päämessu  
2.1. 2. joulun jälkeinen sunnuntai: 10.00 ruusukorukoukous, 10.30 päämessu  
6.1. to Herran ilmestyminen, loppiainen, juhlayh: huom. 12.00 perhemessu  
9.1. 3. joulun jälkeinen sunnuntai, Herran kaste, juhla: 10.30 päämessu  
14.1. pe 18.00 messu Kiteellä  
15.1. la 9.45 uskonnonopetus Joensuussa, 11.00 messu Joensuussa, 16.00 messu Varkaudessa  
16.1. kirkkovuoden 2. sunnuntai: 10.30 päämessu, 16.00 messu Mikkelissä



## Diaspora

**Joensuu:** (Ort. kirkon srk-sali, Kirkkokatu 32) 26.12. su klo 18.00! 15.1.; 12.2.; 5.3.; 9.4.; 7.5. la klo 11.00, uskonnonopetus alkaa klo 9.45

**Kitee:** (Lut. kirkko; Kappelintie 4) 14.1.; 11.2.; 4.3.; 8.4.; 6.5. pe klo 18.00

**Kuopio:** (Ort. tuomiokirkon srk-sali, Snellmaninkatu 8) 19.12.; 30.1.; 27.2.; 20.3.; 24.4.; 29.5. su klo 16.00

**Mikkeli:** (Lut. tuomiokirkon krypta, Savilahdenkatu 20) 16.1.; 13.2.; 6.3.; 10.4.; 8.5. su klo 16.00

**Savonlinna:** (Ort. rukoushuone, Erkonkatu 11) 18.12.; 29.1. poik. klo. 12.00!; 26.2.; 19.3.; 23.4.; 28.5. la klo 11.00, uskonnonopetus alkaa klo 9.45

**Varkaus:** (Ort. kirkko, Taipaleentie 26) 15.1.; 12.2.; 5.3.; 9.4.; 7.5. la klo 16.00

Lasten uskonnonopetus vuonna 2005 (kevätlukukausi): 22.1.; 19.2.; 12.3.; 16.4.; 21.5.

Kouluvuonna 2004-2005 järjestämme johdantokurssin katoliseen uskoon Pyhän Olavin seurakunnassa Jyväskylässä. Kurssi on ilmainen ja tarkoitettu sekä muuten asiasta kiinnostuneille että heille, joilla on aikomus liittyä katoliseen kirkkoon. Informaatiokurssi pidetään samaan aikaan lasten uskonnonopetuksen kanssa lauantaisin (18.9.; 16.10.; 20.11.; 11.12.2004 ja 22.1.; 19.2.; 19.3.; 16.4.; 21.5.2005) klo. 10.30 seurakuntamme tiiloissa. Tervetuloa!

## Tampere

### Pyhän ristin seurakunta

19.12. adventin 4. sunnuntai: 10.30 päämessu, 18.00 Mass in English

24.12. pe jouluaatto: 24.00 jouluyön messu (paimenten messu)

25.12. la Herran syntymä, joului: 10.30 joulupäivän messu, 14.00 messu puolankielillä, 17.00 messu Kurikassa

26.12. 1. joulun jälkeinen sunnuntai, pyhä perhe: Jeesus, Maria ja Joosef, juhla: 10.30 päämessu, 9.00 messu Lapualla, 12.00 messu Pietarsaareissa, 16.00 messu Vaasassa

31.12. pe 17.00 kiitosmessu vuoden päätteeksi

1.1. la pyhän Jumalansyntyttäjän Marian juhlapäivä: 15.00 juhlamessu

2.1. 2. joulun jälkeinen sunnuntai: 10.30 päämessu, 15.00 messu Hämeenlinnassa, 18.00 Mass in English

6.1. to Herran ilmestyminen, loppiainen: 10.30 juhlamessu

8.1. la 9.00 messu Lapualla, 12.00 messu Pietarsaareissa, 16.00 messu Vaasassa, 18.00 messu Kurikassa

9.1. 3. joulun jälkeinen sunnuntai, Herran kaste: 10.30 päämessu, 18.00 Mass in English

15.1. la 9.30 katekeesi, 14.00 perhemes- su, 14.40 perhejuhla

16.1. kirkkovuoden 2. sunnuntai: 10.30 päämessu, 14.00 messu puolankielillä, 18.00 English Mass

## Diaspora

**Hämeenlinna:** (Matti Alangon katu 11) 2.1.; 6.2.; 6.3. klo su 15.00

**Kurikka:** (kysy kirkkoherralta) 25.12. la 17.00, 8.1.; 26.2.; 12.3. la 18.30

**Lapua:** (kysy kirkkoherralta) 26.12. su 9.00, 8.1.; 26.2.; 12.3. la 9.00

**Pietarsaari:** (Pyhän Mikaelin kappeli) 26.12. su 12.00, 8.1.; 26.2.; 12.3. la 12.00

**Vaasa:** (ort. seurakunnan seurakuntasali, Koulukatu 45) 26.12. su 16.00, 8.1.; 29.1.; 26.2.; 12.3. la 16.00

## Kouvola

### Pyhän Ursulan seurakunta

19.12. adventin 4. sunnuntai: 18.00 iltamessu

23.12. to 18.00 adventtiajan iltamessu

24.12. pe Herran syntymä joului, joululaina, 24.00 jouluyön messu (paimenten messu)

25.12. la joului: 11.00 joulupäivän messu ja joulujuhla

26.12. 1. joulun jälkeinen sunnuntai: pyhän perheen juhla: 11.00 juhlamessu

30.12. to 18.00 joulujalan iltamessu

31.12. pe 18.00 kiitosmessu vuoden päät-

## tyessä

1.1. la pyhän Jumalansyntyttäjän Marian juhlapäivä: 11.00 juhlamessu

2.1. 2. joulun jälkeinen sunnuntai: 11.00 päämessu

6.1. to Herran ilmestyminen, loppiainen, juhlapäivä: 11.00 juhlamessu ja seurakuntamme perhejuhla

9.1. 3. joulun jälkeinen sunnuntai, Herran kaste: 11.00 juhlamessu

13.1. to 18.00 iltamessu

16.1. kirkkovuoden 2. sunnuntai: 18.00 päämessu

20.1. to 18.00 iltamessu

23.1. kirkkovuoden 3. sunnuntai: 18.00 päämessu

27.1. to 18.00 iltamessu

30.1. kirkkovuoden 4. sunnuntai: 11.00 kynttiläpäivän juhlamessu

## Diaspora

**Lahti:** 8.1.; 5.2.; 5.3.; 2.4.; 7.5. klo 16.00 pyhä messu ja klo 14-16 uskonnonopetus ortodoksissa kirkossa

**Lappeenranta:** 19.12.; 16.1.; 20.2.; 20.3.; 17.4.; 15.5. klo 11.30 ortod. kirkossa

**Haminan Poitsila:** 23.1.; 27.2.; 24.4.; 22.5. klo 11.00

**Uskonnonopetus:** Kouvola: 11.12.; 15.1.; 12.2.; 12.3.; 9.4.; 14.5. klo 11-13.00 ja klo 13.00 pyhä messu

Lahti: 4.12.; 8.1.; 5.2.; 5.3.; 2.4.; 7.5. klo 14-16.00

## Oulu

### Nasaretin pyhän perheen seurakunta

17.12. pe 18.00 pyhän sakramentin palvonta (adoraatio)

18.12. la 11.00 uskonnonopetus koululaisille

19.12. adventin 4. sunnuntai: 11.00 päämessu, 13.30 Mass in English, 17.00 messu Raahessa

24.12. pe Herran syntymä, jouluaatto: 18.00 pyhän sakramentin palvonta (adoraatio), 24.00 jouluyön messu

25.12. la Herran syntymä, Joului, juhlapäivä: 11.00 päämessu, 17.00 messu Torniossa

26.12. 1. joulun jälkeinen sunnuntai, pyhä perhe: Jeesus, Maria ja Joosef, juhlapäivä: 11.00 päämessu, 13.30 Mass in English

31.12. pe 18.00 pyhän sakramentin palvonta (adoraatio), 18.30 kiitosmessu

1.1. la pyhän Jumalansyntyttäjän Marian juhlapäivä: 11.00 juhlamessu

2.1. 2. joulun jälkeinen sunnuntai: 11.00 päämessu, 13.30 Mass in English, 17.00 messu Torniossa

6.1. to Herran ilmestyminen, loppiainen: 11.00 päämessu, 12.30 Kolmen tietäjän näytelmä

7.1. pe 18.00 pyhän sakramentin palvonta (adoraatio)

9.1. 3. joulun jälkeinen sunnuntai, Herran kaste, juhla: 11.00 päämessu, 13.30 Mass in English, 17.00 messu Rovaniemellä

13.1. to 19.00 katolisessa kirkossa ekuumeeninen sanan Jumalanpalvelus

14.1. pe 18.00 pyhän sakramentin palvonta (adoraatio)

15.1. la 11.00 uskonnonopetus koululaisille

16.1. kirkkovuoden 2. sunnuntai: 11.00 päämessu, 13.30 Mass in English, 17.00 messu Torniossa

## Diaspora

**Raahe:** 19.12. su 17.00

**Rovaniemi:** 9.1. su 17.00

**Tornio:** 25.12.; 2.1.; 16.1. su 17.00

## TOIMISTOT

### Katekeettinen keskus

Kuusitie 6, 00270 Helsinki. Puh. (09) 2416095, fax (09) 5885157. Sähköposti katekeesi@catholic.fi, kotisivu www.katekeettinenkeskus.fi

### Katolinen tiedotuskeskus

Pyhän Henrikin aukio 1, 00140 Helsinki. Puh. 0208350751, fax 09-61294770. Sähköposti info@catholic.fi. Kotisivu www.catholic.fi

## KESKUKSET

### Ekumeeninen keskus

Myllyjärvi, 02740 Espoo. Puh. 09-8557148.

### Stella Maris

Sirkkoentie 22, 09630 Koisjärvi. Puh. 019-335793, fax 019-335892.

### Studium Catholicum

Ritarikatu 3b A, 00170 Helsinki. Puh. 09-61206711, fax 09-61206710. Email: kirjasto@studium.fi

**Kirjasto** on kiinni 16.12.04-10.1.05. 11.1.05 lähtien kirjasto on avoinna tiistaisin ja torstaisin klo 10 - 16 sekä keskiviikkoisin klo 10 - 18.

Dominikaanit viettävät kappelissaan messua tavallisesti klo 8.00 maanantaita perjantaitiin.

### Suomen Caritas

Maneesikatu 2A, 00170 Helsinki. Puh 09-1357998, fax 09-68423140. Sähköposti info@caritas.inet.fi. www.caritasfinland.fi

## TAPAHTUMIA

### Academicum Catholicum

Ellei muuta mainita, kokous pidetään Studium Catholicumissa, Ritarik. 3b A, Helsinki. Tilaisuudet ovat avoimia kaikille.

**To 16.12.** klo 18.30 Outi Kecskemeti kertoo suomeksi julkaistusta katolisesta kirjallisuudesta. Ohjelman jälkeen on tarjolla jouluglögä. / *Outi Kecskemeti berättar om i Finland publicerad katolsk litteratur. Julglogg serveras efter programmet.*

### Catholic Students' Club

Welcome to the **Rosary and Holy Mass** (Latin/English) in St. Henry's Cathedral on the following Tuesday evenings at 18:00: *Spring term schedule not yet ready.* For students and young adults and anyone interested in the Catholic Faith.

### Elämän puolesta

Ryhmä jatkaa työskentelyä isä Axel Carlbergin OP johtaman ruotsalaisen Respekt-järjestön rinnalla. Seuraava tapaaminen, jossa rinnakkaisen järjestön toiminta käynnistetään Suomessa, on alustavasti lauantaina 29.1. Helsingissä. Tervetuloa!

### Karmeliittamaallikot

**Hiljainen rukous ja vesper** maanantaisin Pyhän Henrikin katedraalin sakramenttikappelissa klo 17.00-17.45. Tervetuloa!

### Maanantaiklubi

Maanantaiklubi kokoontuu Pyhän Marian seurakuntasalissa maanantaisin klo 14.00. Messu ennen kokoontumista klo 13.30. Kaikki ovat tervetulleita!

**20.12.** Toimintapäivä

### Pyhän Henrikin seura

Syysohjelma 2004:

**Ke 15.12.** Joulukonsertti klo 19.30 Pyhän Henrikin katedraalissa  
Kvartetti-liput loppunummyty!

### Rakkauten lähetyssisarret

Adoraatio maanantaisin klo 18.00 ja pyhä messu perjantaisin klo 18.00. Tervetuloa! Kaarikuja 2 K 60, Kontula, Helsinki. Puh. 09-3403795.

### Teresa ry

Teresat kokoontuvat pääasiallisesti Pyhän Marian seurakuntasalissa, Mäntytie 2, joka kuuauuden 1. ja 3. tiistai. Iltta alkaa messun vietolla Pyhän Marian kirkossa klo 18.30. Messua edeltää ruusukoruko- us klo 18.00 alkaen.

Teresa ry on Helsingin molempien katolisten seurakuntien yhteinen yhdistys. Toimimme pääkaupunkiseudulla Pyhän Henrikin ja Pyhän Marian seurakuntien karitatiivisen työn hyväksi järjestämällä myyjäisiä, joiden tuotosta luovutamme kirkkoherrojen jaettavaksi avustuksia vanhusten, sairaiden ja lasten tarpeisiin, sekä tuemme nuorten toimintaa. Yhdistyksellä on myös tärkeä tehtävä katolisen identiteetin vahvistamisessa ja sen vuoksi esitelmä- ja keskusteluilut muodostavat laajan osan toiminnastamme. Tervetuloa mukaan toimintaan!



Seurakuntien ja yhdistysten ilmoitukset seuraavaan lehteen ajalle 14.1.-4.2. on toimitettava viimeistään 31.12. mieluiten sähköpostitse osoitteeseen

info@catholic.fi

Säilytä aina tärkeistä aineistosta kopio itselläsi!

Rukouksen apostolaatti tarjoaa kaikille katolilaisille iästä, sukupuolesta, ammatista, koulutuksesta ja työstä riippumatta tilaisuuden yhdessä paavin kanssa ja Kristuksen uhrikuolemaan liittyneenä rukoilla kirkon ja maailman tämänhetkisten tarpeiden puolesta. Me osallistumme rukouksen apostolaattiin lausumalla joka päivä seuraavan tai vastaavan aamurukouksen:

Herra Jeesus, Neitsyt Marian tahrattoman sydämen kautta uhraan sinulle tänään rukoukseni, työni, iloni ja kärsimykseni kaikkien pyhän sydämesi tarkoitusten puolesta.

Uhraan ne syntieni sovituksiksi yhdistyen pyhään messu-uhriin kaikkialla maailmassa sekä kaikkien sukulaisteni ja ystäväni tarkoitusten puolesta, erityisesti pyhän isämme rukousaiheiden puolesta: (tähän lisätään rukousaiheet). Amen.

## TAMMIKUU

Että kaikki, jotka työskentelevät Lähi-Idässä, syventäisivät työtään rauhan puolesta.

Että lähetysmaat saisivat pyhiä ja rohkeita työntekijöitä, jotka innokkaasti julistavat Kristusta.

## HELMIKUU

Että sairaat ja varsinkin köyhimmät heistä saisivat apua ja huolenpitoa lähimmäisiltään.

Että kaikissa lähetystyöntekijöissä kasvaisi vakautus, että vain syvä rakkaus Kristukseen auttaa julistamaan evankeliumia vakuuttavalla tavalla.

## MAALISKUU

Että kaikkien maiden hallitukset ottaisivat poliittisissa päätöksissään ja suunnitelmissaan huomioon köyhät, syrjäytyneet ja sorretut.

Että kaikki kirkot tulisivat tietoisiksi yhä suuremmasta kutsumusten tarpeesta evankelointityössä.

## HUHTIKUU

Että kaikki kristityt ottaisivat sunnuntain vastaan Herran päivänä, jonka olemme saaneet erityiseksi tieksi Jumalan ja lähimmäistemme luo.

Että into pyhyteen tartuttaisi kaikki kristityt yhteisöt, niin että monet saisivat kutsumuksen lähetystyöhön.

## TOUKOKUU

Että kaikki, joita vainotaan uskon ja oikeudenmukaisuuden tähden, saisivat kokea Pyhän Hengen lohdutusta ja voimaa.

Että Jumalan kansa saisi paavin ja piispojen välityksellä apua tunteakseen olevansa osallisia maailmanlaajuisesta lähetystyöstä.

## KESÄKUU

Että yhteiskunnat auttaisivat konkreettisella tavalla niitä miljoonia pakolaisia, jotka elävät äärimmäisessä hädässä ja hylättyinä.

Että eukaristian sakramentista tulee yhä enemmän kirkon elämän keskipiste.

## HEINÄKUU

Että kristityt olisivat valppaita kuulemaan kaikkien hätää ja osoittaisivat kunnioitusta kaikkia ihmisiä kohtaan asettamatta heille vaatimuksia.

Että kaikki kastetut valaisisivat yhteiskuntaa evankeliumin valolla.

## ELOKUU

Että maailman nuortenpäivä innoittasi nuoria, niin että heissä heräisi halu kohdata Kristus ja löytää hänesä elämälleen tiennäyttäjää.

Että papit, sääntökuntalaiset ja maallikot, jotka täydentävät opintojaan Roomassa, saisivat siellä elämälleen hengellistä rikkautta.

## SYYSKUU

Että kaikkien maiden hallitukset kunnioittaisivat oikeutta uskonnonvapautteen.

Että kristillinen julistus nuorissa kirkoissa auttaisi säilyttämään myös kansallista kulttuuria.

## LOKAKUU

Että kristityt eivät antaisi maallistuneen yhteiskunnan masentaa itseään, vaan todistaisivat luottavaisesti uskostaan ja toivostaan.

Että kaikki kristityt antaisivat uskollisesti tukensa rukouksin ja lahjoin lähetystyölle.

## MARRASKUU

Että avioliittoon vihityt ottaisivat esikuvakseen sen esimerkin pyhydestä, jota arkielämässään osoittavat monet avioparit.

Että lähetysmaiden papit tulisivat tietoisiksi tehtävästään tukea syntyperäisiä pappeja ja muita työntekijöitä.

## JOULUKUU

Että yhä syvempi ymmärrys kasvaisi siitä, että Jumala on luonut miehen ja naisen elämään suunnitelmansa mukaan.

Että Jumalan etsiminen ja totuuden tavoittelu johdattaisivat kaikki maailman ihmiset Herran kohtaamiseen.

## Apostleship of Prayer

### Daily Offering (example):

O Jesus, through the Immaculate Heart of Mary, I offer You my prayers, works, joys and sufferings of this day for all the intentions of Your Sacred Heart, in union with the Holy Sacrifice of the Mass throughout the world, in reparation for my sins, for the intentions of all my relatives and friends, and in particular for the intentions of our Holy Father: (add here the intentions). Amen.

### JANUARY 2005

For people working for peace in the Middle East: may they never tire in their efforts to succeed.

For vocations in mission lands: may the Lord continue to call holy and selfless men and women eager to proclaim the Gospel.

### FEBRUARY 2005

For the sick, especially those who are poor: may they receive care and treatment worthy of their human dignity.

For missionaries: may they grow in fervent love, indispensable for proclaiming the Gospel with conviction.

### MARCH 2005

For governments: when adopting development plans and policies may they take into account the poor and the excluded.

For the local Churches: may they realize the need to form Christians to face the challenges of new evangelization.

### APRIL 2005

For all Christians: may they live Sunday truly as the Lord's Day, dedicated to God and neighbor.

For Christian communities: filled with burning zeal for holiness may they kindle numerous missionary vocations.

### MAY 2005

For people persecuted for the sake of faith and justice: may they find consolation and strength in the Holy Spirit.

For the Pontifical Mission Societies: may they help all Christians, young and old, realize that they have a part to play in missionary work.

... to page 7 ...



## Pokrova - toteutunut unelma

Neitsyt Marian suojele - Pokrova - on ortodoksinen veljesyhteisö. Kirkko ja vierastalot toimivat Kirkkonummen Jorvakassa, jossa munkki Hariton johtaa veljestöään. Tämä on alueen historiaansa ainutkertaista. Kirkko on yhteisö, jonka keskeinä Jumalanäiti tekee työtään ja kutsuu palvelutehtäviinsä erilaisia ihmisiä ja kuljettaa heitä eteenpäin yhteisessä toivossa, keskinäisessä rakkaudessa ja hengellisessä kutsu- muksessa.

Yhteisö on ottanut nimen Pokrova, jonka historialliset juuret ovat 900-luvun alusta. Tuolloin Konstantinopoli koki ihmeellisen pelastuksen turkkilaisten hyökätessä kaupunkia vastaan. Ihmiset rukoilivat hartaasti Jumalalta apua Herran äidin kunniaksi rakennetussa Blahernan kirkossa. Mukana oli myös Jumalan tähden houkka Andreas ja hänen opetuslapsensa Epifanios. Yhtäkkiä Andreas näki kirkossa Jumalanäidin ilmestyvän ja viittallaan suojelevan rukoilijoita, joita ympäröivät profeetat, apostolit ja enkelit.

Jumalanäiti on yhteisön esirukoilija, joka kantaa heitä Jumalan kasvojen eteen. Se on myös Pokrovan yhteisön tehtävä. On hyvin paljon käytännön työtä ja vaivannäköä, mutta on myös mahdollisuus hiljentyä esimään Jumalanäidin suojelestusta ja rukouksia. Molempia tarvitaan, palvelustehtävien tunnollista suorittamista maailmassa ihmisten keskellä ja myös hiljaista rukousta ja mietiskelyä. Maria on tänäkin päivänä malli hiljentymiselle, rukoukselle ja pysähtymiselle. Se ei ole kuitenkaan vastakohta aktiiviselle elämälle erilaisissa kutsu- muksissa.



Munkki Hariton Pokrovan kirkossa.

### Jumalanäidin rukous kantaa

Pokrovan johtaja, munkki Hariton eli lapsuutensa venäläis- traditioita ylläpitävässä ortodoksisperheessä Lappeenrannassa, jossa kummitäti Anna Wolkoff-Nissinen sivistti ja kasvatti pientä poikaa uskonelämään ja ruoanlaittoon. Nuorena miehenä hän meni Valamoon, mutta joutui sieltä pois, kun luostarin johtaja sanoi hänelle, että rakastat ruokaa enemmän kuin Jumalaa. Mene takaisin maailmaan palvelemaan ihmisiä ja tekemään heille ruokaa. Ruoanlaitto on aina ollut munkki Haritonille iso osa elämää. Ennen munkiksi ryhtymistään hän toimi vuosikaudet kokkina ja keittiömestarina eri puolilla maailmaa mm. suurlähetystöissä sekä Helsingin parhaissa ravintoloissa.

Palatessaan vuonna 1991 lopullisesti Suomeen hän kirjoitti useita keittokirjoja ja avasi venäläisen ravintolan, Galleria Haritonin, joka toimii edelleen.

### Hevostalli kirkoksi

Isä Hariton kertoo: Päivänsä ei kirkkoa rakenneta, viisi vuotta tätä on tehty. Täytyy kiittää Jumalaa, että on vielä elossa ja suurin piirtein tolkussa. Kiitän edelleen Jumalaa, etten tiennyt mihin olin ryhtynyt, sillä silloin eivät voimani olisi riittäneet.

Kun ensimmäisen kerran soitin Kirkkonummen kuntaan ja ilmoitin kiinnostuk-

sestani ostaa kansakoulu, vanha hainkoti tai jokin muu vanha rakennus, minulta tiedusteltiin, mihin tarkoitukseen olette ajatellut kyseistä rakennusta ja maa-alaa. Kerroin etsiväni paikkaa luostariyhteisölle. Kuultuaan toiveeni virkamies laushti: "Voisitteko sanoa, että oletteko täysijärkinen?" Vastasin, etten ole niin varma viisaudestani, mutta edelleen kuljen vapaalla jalalla ja vastaan kahdesta pienestä pojastani yksinhuoltajana.

Sain häneltä tämän konsuli H.A. Elfvingin aikanaan omistaman tilan osoitteen ja ihastuin paikkaan.

Tila käsittää talousrakennuksia ja suurenmoisen hevostallin, jonka todennäköisesti arkkitehti Engel on suunnitellut, koska hän asui keskiä vapaaherra Aminoffin luona, kun tämä omisti tilan. Piha-alue on raivattu suurem- moiseksi puutarhaksi, jossa veljestömme viljelee itse ruokatarpeita.

Saatuani virallisen siunauksen yksityisen luostarihankkeen aloittamiseksi vuonna 1995 Suomen ortodoksisen kirkon silloiselta johtajalta, korkeasti pyhitetyltä arkkipiispa Johanneselta, aloitin neuvottelut Kirkkonummen kunnan kanssa Dannebrogin tilan ostamisesta. Vuonna 1996 kauppakirjat allekirjoitettiin ja korjaus- sekä rakentamistyöt alkoivat. Luostariyhteisössä ei joudeta jouten olla, sillä töitä on kovasti. Pokrova ei saa valtion tukea, vaan kaikki pitää tehdä itse ja tienata.

Siksi päivät ovat pitkiä. Kristus sanoo: "Vähässä sinä olet ollut uskollinen." Tämä lause on kaunis kiitos niille

uskollisille talkoolaisille, jotka viiden vuoden ajan viikonlopusta toiseen tulivat auttamaan meitä. Heidän uskonsa ja rakkautensa on auttanut jaksamaan. Pokrova on rakennettu oikeassa ekumeenisessa hengessä, on tehty työtä, rukoiltu ja syöty yhdessä. Tähän on osallistunut kaikkien uskontojen edustajia ja ihan pata-ateistejakin. Sadantena talkoopäivänä eräs uskollinen auttajamme totesi: "Jos olisin käynyt lauantaisin golf- faamassa, en olisi koskaan nähnyt tätä ihmettä."

Kesäkuun 17. päivänä vuonna 2001 piispa Leo vihki kirkon käyttöön. Ei kirkko ulkoa ole erityisen ihmeellinen katsoa, vanha tallirakennus, mutta kun astuu sisään, on kuin tulisi taivaan portille. Vierailupäiväni oli pilvinen, mutta välillä aurinko hetkeksi pilkahti ja kultasi kupolin. Syksyinen väriloisto hehkui, kun kävelimme puutarhassa ja tutustuin asuin- ja vierastaloihin. Luostari vuokraa majoitustiloja, siellä on yksitoista kahden hengen suuri- kokoista huonetta, joihin mahtuu enemmänkin väkeä, ja hyvät suuret yleistilat. Ruokailukin järjestyy, jos on noin parikymmentä henkeä paikalla. Ruoka on hyvää ja vierailu- kohde kiehtova.

AISLA HENTOLA

Pokrovan veljestö ry  
02420 Jorvas, Kirkkonummi

**Kirkon vihkiminen 50 vuotta sitten**

“Neitsyt Marian taivaaseenottamisen kirkko vihittiin 6.12.1954, ja osa vihkimismenoista toimitettiin jo edellisenä päivänä. Alttari vihittiin itsenäisyyspäivän aamuna ja vihkimistä seurasi juhlallinen pontifikaalimessu.

“Helsingin katolisen papiston lisäksi juhlaan osallistui vieraita Saksasta, mistä oli saatu myös lahjoituksia rakennusrahastoon. Muita piispoja ja muiden kirkkojen edustajia ei vihkiäisissä ollut läsnä. Rakennusta ylistettiin tyylikkääksi ja mieltä ylentäväksi, ja seurakuntalaiset tunsivat sen heti omaksi kirkokseen.

“Piispa Cobben puhui saarnassaan seurakuntakirkosta perheen perustana ja esikuva. Alttarin edessä aviopuoliset lupaavat toisilleen uskollisuutta, lapset saavat kasteessa uudestisyntyminen armon, nuoret vahvistetaan uskon ritareiksi ja koko seurakunta kokee pyhässä messussa Kristuksen läheisyyttä. Alttarin edestä kristitty lähtee viimeiselle matkalleen kirkon siunausten ja rukousten saatamana.”

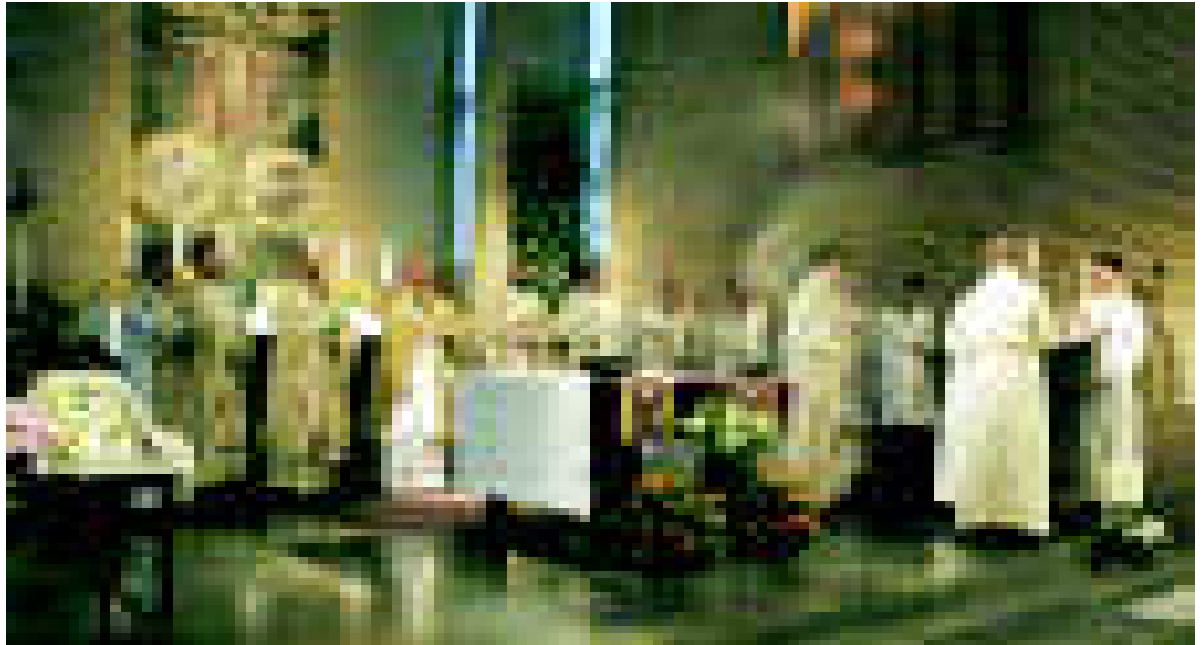
FINLANDIA CATHOLICA

Pyhän Marian seurakunnan kotisivut ovat osoitteessa

maria.catholic.fi

# ”Katso, Jumalan asuinsija ihmisten keskellä”

**Marian seurakunnan juhlat viikko huipentui pyhään messuun ja koko perheen juhlaan englantilaisella koululla.**



Pyhän Marian seurakunnan kirkon rakentamisen 50-vuotisjuhla huipentui lauantaina 4.12. pidettyyn juhlamessuun ja sen jälkeen vietettyyn tilaisuuteen Englantilaisella koululla.

Saarnassaan seurakunnan kirkkoherra **Kazimierz Lewandowski** SCJ puhui siitä, mikä merkitys on sanalla kirkko ja kuinka arvokas jokainen temppeli ja pyhäkkö on. Kirkko on kotimme, hengellinen yhteisömme. Isä **Kazimierz** evästi juhlaväkeä Efesolaiskirjeen sanoilla: ”Te olette kiviä siinä rakennuksessa, jonka kulmakivenä on itse Kristus Jeesus”.

Samaa kodin ja perheen teemaa jatkoi piispa **Józef Wróbel** SCJ juhlapuheessaan Englantilaisella koululla. Piispa painotti sitä, että seurakunta on perhe, eikä hurskas klubi tai yhdistys. ”Tosin sieläkin voidaan nauttia kahvia ja leivoksia, ja tehdä teatteria”.

Piispa kiitti kaikkia, jotka ovat olleet rakentamassa kirkkoa ja perustamassa seurakuntaa. Erityisesti piispa muisti puheessaan seurakunnan maallikoita, kuten kuoroa, Teresa-yhdistystä, seurakuntaneuvostoa ja messussa palvellevia lapsia ja nuoria.

”Päämäärää kohti on helppompaa kulkea yhdessä kuin

yksin”, piispa muistutti.

Meilahden luterilaisen seurakunnan kirkkoherra **Ensi Klemi** puhui Jumalan aikatauluista. Vuosi 1954 oli Meilahdessa poikkeuksellisen siunattu, rakennettiinhan silloin sekä luterilainen Meilahden kirkko että Marian kirkko.

Klemi muisteli lämmöllä, kuinka Meilahden kirkon remontin aikana 1997 syntyi Jumalan johdattuksesta upea yhteys kirkkojemme välillä, kun luterilainen seurakunta sai viettää sunnuntaisin jumalanpalveluksensa Pyhän Marian kirkossa.

Helsingin ortodoksisen seurakunnan tervehdyksen välitti Herman Alaskalaisen seurakunnan pappi **Heikki Huttunen** Espoosta.

Isä Heikki painotti, kuinka kirkkojemme välillä vallitsee suurempi yhteys kuin usein tulemme ajatelleksi-kaan - esimerkiksi kirkkoisien pyhänjäännösten kunnioittamisessa. Paavi **Johannes Paavali II** palautti juuri ristiretkien melskeissä 800 vuotta sitten Roomaan päätyneet pyhien Johannes Krysostomoksen ja Gregorios Teologin reliikit takaisin Konstantinopoliin, mistä isä Heikki ilmaisi puheessaanikin ilonsa.

Ortodoksien terveiset kruunasi isä **Petri Hakosen**

upeasti laulama Terve Maria kreikkalaiskatolisen perinteen mukaisella käänöksellä ja bysanttilaisella kirkkosävelmällä.

Turusta toi tervehdyksen Marian kirkon rakentamista seurannut **Kalevi Vuorela**, joka muistutti helsinkiläisiä pilke silmäkulmassa kotikautunkinsa satojen vuosien kirkollisesta historiasta.

Juhla Englantilaisella koululla oli voimakkaasti perheen juhla. Seurakunnan lapsikuoro viihdytti juhlaväkeä, ja nukketatteriesitys maailman luomisesta ja uskollisesta

Nooasta hiljensi paitsi lapset myös aikuiset.

Juhlassa näkyivät kauniisti konkreettisenä piispa **Józefin** sanat perheestä: Ensimmäinen perusta on perhe, joka alkaa avioliitosta. Jokainen perhe kuuluu kirkkoon, jonka alkusolu on seurakunta.

Näin jokainen seurakunnan juhla on myös merkki Jumalan uskollisuudesta. Marian juhliville seurakuntalaisillekin se oli yhdessäolon armoa.

LEA KARHU

Kuvat: Olli Orkoneva



Piispa **Józef** keskusteli pitkään isä **Heikki Huttusen** kanssa Suomen ortodoksisen kirkon kirkkolain muutoksesta, joka tulee eduskunnan hyväksyttäväksi ensi vuonna. Huttusen mukaan kyseessä on pieni askel Ortodoksisen kirkon itsenäisyyden suuntaan.



## Rakkaat veljet ja sisaret

Tämänpäiväinen juhla ikään kuin pakottaa meitä kaikkia pohtimaan, mikä merkitys meidän elämässämme on sanalla "kirkko". Uskonnollinen ihminen tarvitsee sellaista ototilaa, jossa hän voisi päästä kosketukseen Jumalan kanssa. Toisin sanoen ihminen tarvitsee tilaa, jossa hänen voi säteillä Jumalan pyhyys. Jokainen, joka uskaltaa astua pyhään paikkaan, lähtessään sieltä tuntee olevansa parannettu henkisesti joskus fyysisestikin. Ihminen tuntee, että hän sai uuden sisäisen voiman, rauhoittuneen olon, iloisen mieleen.

Kadulla yleensä katsomme alaspäin omiin jalkoihimme, koska pelkäämme kompastumista. Tai seuraamme toisten ihmisten liikkeitä sen takia, ettemme halua törmätä toisiin tai haluamme välttyä toisten törmäämiseltä. Kirkossa tilanne on toisin. Jokainen, joka astuu kirkkosaliin saadakseen hiljentyä, hän voi omassa sisimmässään kuulla Jumalan puhuvan hänelle: "Miksi juokset, mihin kiirehdit? Pysähdy herkeksi katso itseesi, katso ympärillesi".

Jokainen, joka osaa pysähtyä kirkossa, pystyy myös löytämään oikean suhtautumisen toisiin ihmisiin, vaikeisiin

tilanteisiin, jopa sisäiseen kriisiin. Ihmiset ovat sellaisia kuin ovat ja me usein haluamme, että he olisivat meidän toivomuksemme mukaisia. Ihminen, joka osaa hiljentyä, pystyy myös kuulemaan Jumalan kysyvän häneltä: "Millainen sinä itse olet?" Pyhä paikka niin kuin kirkko auttaa meitä jokaista vastaan erilaisiin kysymyksiin ja suhtautumaan oikein omaan ja toisten elämään. Psalmin kirjoittaja rohkaisee meitä tänään sanoen: "Miten onnellisia ovatkaan ne, jotka saavat asua sinun huoneessasi! He ylistävät sinua alati. Onnellisia ne, jotka saavat voimansa sinusta, askel askelelta heidän voimansa kasvaa".

Tämä päivä muistuttaa meitä kaikkia siitä, kuinka arvokas on jokainen pyhäkö, temppele, kirkko johon ihmiset kokoontuvat. Tämänpäiväinen juhla muistuttaa meitä siitä, että tämäkin temppele on näkyvä ulkonainen merkki, josta meidän täytyy kiittää Jumalaa. Itse psalmin kirjoittaja kehottaa meitä sanoilla: "Katso, Jumalan asuinsija ihmisten keskellä". Tässä lauseessa on kätkettyä suuri totuus kirkon salaisuudesta. Jumala on ihmisten keskellä pyhässä sakramentissa. Taas voimme ymmärtää paremmin Jeesuksen sanat: "Minä olen

teidän kanssanne kaikki päivät maailman loppuun asti".

Jumalan asuinsija, toisin sanoen Jumalan koti ihmisten keskellä. Luulen, että jokaisen ihmisen usko vahvistuisi jos osaisimme tulkita sanan "kirkko" oikealla tavalla, meidän omana kotinamme. Mikään muu paikka meidän elämässämme ei saa niin suurta merkitystä ja arvoa kuin oma kotimme. Kotona ei ainoastaan olla, siellä eletään, siellä kohdataan toisia suurella kunnioituksella ja kiitollisuudella. Kotona vietämme suuren osan meidän elämästämme. Kotona otamme vastaan vieraita, koska se on meille kaikille kallisarvoinen paikka. Kotona tunnemme olevamme turvallisia, vapaita, siellä meitä arvostetaan ja kiitetään. Vanha sanonta kuuluu: "Ole kuin kotonasi."

Samat asiat haluaisimme löytää hengellisestä yhteisöstä johon kuulumme. Niin kuin kotona kohtaamme toisia ihmisiä, kirkossa kohtaamme ennen kaikkea Jumalan. Kaikki, mitä tapahtuu kotona ihmisten välillä, tapahtuu kirkossa ihmisen ja Jumalan välillä. Kirkko ei ole ainoastaan kohtaamispaikka, kirkolla on myös sosiaalinen ulottuvuus, toisin sanoen se on paikka, jossa ihmiset saavat hengittää vapaasti ja jossa jokaisella on

suuri vastuu. Niin kuin siitä kauniisti muistuttaa meille apostoli Paavali sanoen: "Te olette kiviä tässä rakennuksessa (...), jonka kulmakivenä on itse Kristus Jeesus". Tänään me kiitämme tästä paikasta, jossa voimme tavata Jumalan, toisia ihmisiä, oman itsemme.

Kirkon vihkimisen päivä muistuttaa meitä siitä, että sen, mitä eukaristiassa tapahtuu, pitäisi tapahtua jokaisen ihmisen sydämessä. Eukaristian viettämisen päämäärä ei ole kirkon rakennuksen pyhittäminen, vaan niiden pyhittäminen, jotka käyvät tässä paikassa ja jotka uhraavat omaa aikaansa puhua Jumalan kanssa. Jokaisen meistä pitäisi ymmärtää ja omaksua se tieto, että minäkin olen osa tämän kirkon hengellistä rakennusta. Minustakin riippuu miltä kirkko näyttää sekä ulko- että sisäpuolelta.

Kirkko on avoinna kaikille; uskoville niin kuin niille, jotka vasta etsivät kosketusta Jumalan kanssa. "Tulkaa minun luokseni, kaikki te työn ja kuormien uuvuttamat. Minä annan teille levon." (Matt. 11,28)

Vastatessamme Jeesuksen kutsuun tulemme kaikki kirkkoon, nuoret ja vanhat, miehet ja naiset, köyhät ja rikkaat, terveet ja sairaat. Kaikki

tulemme Jeesuksen luo saamaan sen, mitä maailma ei voi antaa.

"Ecclesiae est communitio sanctorum et peccatorum". Tämä latinalainen sanonta muistuttaa meitä siitä, että kirkko on avoinna yhtä hyvin pyhille kuin syntisille. Jos nämä pyhät muurit saisivat voimaa puhua, varmasti kuulimme monista ihmeistä mitkä Jumala on tehnyt ihmisten elämässä.

Nyky maailma etsii jatkuvasti kadonnutta yhteisyyttä, mutta ilman menestystä. Kristuksen kirkko täällä maan päällä haluaa yhdistää Jumalan lapset, jotta taas olisi yksi lauma ja yksi paimen. Kirkko yhdistää meidät Jumalaan ja toinen toisiimme. Tulkaamme lähemmäksi Kristusta, jotta onnistuisimme tulemaan lähemmäksi toinen toisiamme. Amen.

KAZIMIERZ LEWANDOWSKI SCJ

Saarna Pyhän Marian seurakunnan juhlamessussa 4.12.2004.

## Kuka oli Georg Joseph Vogler?



Georg Joseph Vogler syntyi Würzburgissa Saksassa 15. kesäkuuta 1749. Jo nuorena hän oli kiinnostunut musiikista ja halusi myös tulla papiksi. Hänet vihittiin papiksi Roomassa, ja paavi Pius VI, joka tunsikin hänet hyvin, nimitti hänet paavilliseksi protonotaariksi ja samaten Pyhän haudan ritariksi.

Mannheimissa hänestä tuli hovikappalainen ja kapellimestari. Häntä arvostettiin hyvänä säveltäjänä ja musiikkiteoreetikkona.

Vuonna 1786 Ruotsin kuningas Kustaa III kutsui Voglerin Ruotsiin, jossa hänet nimitettiin uuden oopperan johtajaksi. Siihen tehtävään

kuului sekä säveltää vuosittain uusi ooppera että opettaa kruununprinssille musiikkia.

Huolimatta siitä, että Ruotsissa oli silloin vähän katolilaisia, isä Vogler piti pappina huolta saksaa puhuvista katolilaisista. Hän matkusti Norjaan, jossa hän antoi konsertteja Trondheimin ja Kristianian luterilaisissa kirkkoissa. Oslossa hän piti jumalanpalveluksia ja antoi hengellistä apua muutamille siellä asuville katolilaisille.

Kun Kustaa III murhattiin, Vogler poistui Ruotsista, mutta palasi takaisin Kustaa IV:n (1793-1799) aikana.

Voglerin urkukonsertit tu-

livat tunnetuiksi ja hän käytti niiden palkkiot ostamalla talon, johon järjestettiin koto- lisen koulun. Kerran hän osti 70 paria kenkiä, että köyhät lapset voisivat osallistua katekismusopetukseen.

Voglerin "Hoosianna" on tullut hyvin tunnetuksi adventtihymniksi Ruotsissa, Norjassa ja Suomessa. Hymni oli seipitetty Tukholman Klara-kirkkoon adventtihymniksi vuonna 1795, Ruotsalaiset siirtolaiset vaikuttivat siihen, että tämä sävel tuli tunnetuksi USA:ssa, jossa se vielä nykyin lauletaan monissa kirkkoissa adventin ensimmäisenä sunnuntaina.

ROBERT DE CALUWÉ

## Ortodoksinen kirkko "kalastaa" sieluja Volgalla

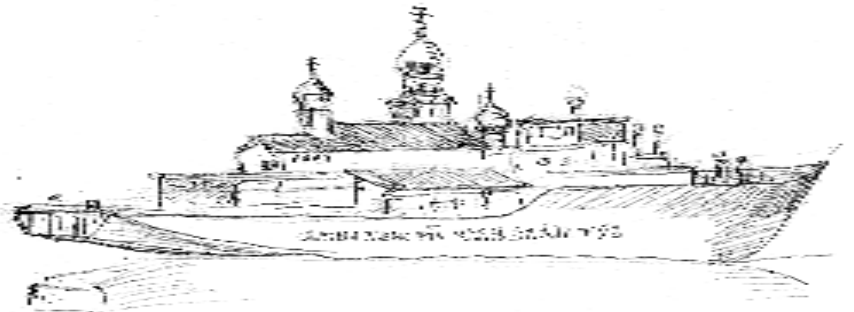
Venäjän ortodoksinen kirkko ja liikemies, Vladimir Karetski, ovat laskeneet Volgalla vesille "kirkkolaivan" yrittääkseen auttaa satojatuhansia uskovaisia, joitten kirkot suljettiin ja usein myös tuhottiin Stalinin aikana. "Pyhäksi Vladimiriksi" kastettu laiva on yritys edistää uskonnollista renessanssia, mikä on tullut mahdolliseksi nyt uskonvainojen loputtua.

Huolimatta Vatikaanin ja Moskovan suhteitten kireydestä, yrityksen rahoitus tuli suurimmaksi osaksi katoliselta avustusjärjestöltä "Kirche in Not", jonka päämaja on

Frankfurtissa, Saksassa.

Yrityksen alullepanija, liikemies Vladimir Karetski, tuli uskovaiseksi 1990. Hänellä on menestyvä kuljetusliike Volgogradissa. Ollessaan kerran 14-vuotiaan poikansa kanssa matkalla Kanadaan Atlantin valtamerellä kovassa myrskyssä, hän sanoi pojalleen: "Jos Jumala on olemassa, Hän varmasti pelastaa meidät ja kun tulemme kotiin, rakennan kirkkolaivan Hänen kunniakseen."

Isä otti yhteyttä ortodoksiseen kirkkoon, jota oli jo ennenkin auttanut rakennuttamalla kirkon. "Kirche in



Isä Robertin piirros kirkkolaivasta, joka seilaa Volgalla, esikuvana The Timesissa ollut valokuva.

Not" -järjestön avulla Karetski osti 300 tonnin vetoisen ja 75 metrin pituisen laivan. Siihen hän suunnitteli kirkon ja asunnot sekä papille että miehistölle. Volgogradin metropoliitta German siunasi laivan ja kirkon, jossa on upea

ikonostaasi.

Toiveet ovat korkealla kirkkonsa Stalinin aikana menettäneitten seutujen asukkaiden tulemisesta "Pyhään Vladimiriin" jumalanpalvelukseen, kun laivan kolme kullattua kupolia ovat tulleet tu-

tuiksi tunnusmerkeiksi ortodoksisille uskovaisille.

ROBERT DE CALUWÉ

(Lähde: The Times 6.11.2004)

## Mietiskely

### Viisauden tielle

Vanhan testamentin messiasnimet sisältävät paljon merkityksien rikkautta. Näitä nimiä ovat Herra, Immanuel, Aamunkoitto ja muutamia muita. Kun juuri ennen joulua liturgian täyttää Messiaan odotus, nämä nimet ovat käytössä vespereissä. Ne tuntuvat sanovan kristitylle monta asiaa Jeesuksen elämästä ja tehtävästä. Eräs näistä nimityksis-

tä on Viisaus. "Oi, Viisaus, tule ja opeta meille viisauden tie".

Vanha Testamentti arvostaa Jumalaan uskomiseen perustuvaa kuuliaisuutta suurena viisautena. Tämä paljastuu Sananlaskujen kirjassa, Viisauden kirjassa ja henkilöhistorioissa. Joosef, Mooses ja kuningas Salomo ovat näitä

viisaita vaikeissa tilanteissa. Esimerkiksi kuningas Salomo rukoili kuninkaaksi tultuaan viisautta Jumalalta hallitakseen kansaa oikein ja se annettiin hänelle. Niipä Saban kuningattaren vierailusta kerrottaessa mainitaan, miten ei ollut esillä kysymystä, jota Salomo ei olisi kyennyt selittämään. Sananlaskujen elämän-

ohjeista usea pannaan Salomon nimiin.

Uudessa Testamentissa Jeesus on Messias, Voideltu, joka herätti huomiota viisaana opettajana. Hänellä oli aina vastaus myös ilkkuruisille kyselijöille. Hän jopa tunsikin hengessään, mitä ihmiset ajattelivat ihmetellen ja epäillen. Kysymättä suoraan kirjanoppineet saivat vastauksen. Kansaa ihmetteli Jeesuksen opetuksen selkeyttä ja osuvuutta: "Hän opetti heitä niin

kuin se, jolle on annettu valta, ei niin kuin lainopettajat". Vertauksissaan Jeesus puhui esimerkillisen viisaista morsiusneidoista ja miehestä, joka ymmärsi rakentaa kalliolle.

Me sanomme: "Tule, Herra, ja opeta meille viisauden tie". Vanhassa Testamentissa viisaus on iankaikkisen valkeuden valo. Jeesus kertoo olevansa Maailman valo, jota seuratesa ei kuljeta pimeässä. Hänestä näkyy kaikille, millainen

## Thoughts about the Ecumenical Retreat

Tämä kirjoitus julkaistaan kirjoittajien pyynnöstä poikkeuksellisesti englanniksi.

When we read the letter to the editor in the preceding FIDES Publication concerning a recent ecumenical retreat at Stella Maris, we were a bit puzzled. The announcement of the retreat in FIDES had explicitly stated that the retreat would be ecumenical and that it had been arranged under the auspices of "The Friends of Silence", an organization in the Lutheran church, not under that of the Catholic Church.

We went to the retreat, fully aware that it was to be an ecumenical retreat. Furthermore, the retreat master

reiterated this at the initial meeting in which he simply and comprehensively presented the teaching of the Catholic Church with regard to the reception of Holy Communion. He clearly explained the theology behind this teaching. Since the retreat was ecumenical, the Lutheran priest who attended the retreat was indeed offered the opportunity to conduct a Lutheran service, but he declined and all present preferred that the Catholic priest offer daily Holy Mass, which each individual was free to attend or not.

We are puzzled by the reference to the Credo, which, according to the rubric, is recited or sung only on Sundays or high feast days. So why would the priest recite the Credo at daily Mass, if that is what was desired by the writer? We cannot now remember if the Credo was recited at the one Sunday Mass during the retreat, but if it hadn't been, we would have assumed that the celebrant simply forgot it. That has happened at St. Henry's church once or twice when we attended a Sunday Mass.

Personally speaking, we thought the retreat was infused by the Holy Spirit with grace and love, and the gui-

dance given was based on approved Catholic theological and spiritual direction.

SISTER RENÉE BRINKER, CPPS,  
INGER HONKARANTA, CPPS PARTNER

### Lukijoilta

Tarjottavat kirjoitukset toimitetaan Fidesin toimitukseen kirjeluossa tai sähköpostilla. Kuori merkittään tunnukseksi "lukijoilta", sähköposti otsikoidaan samoin. Mielenkiintoa ei julkaista ilman kirjoittajan nimeä eikä niitä palauteta. Toimitus varaa oikeuden mielipiteiden lyhentämiseen.

### Vuoden teemakirja:

#### Paavin kiertokirje eukaristiasta *Ecclesia de Eucharistia*

#### Nyt tarjous- hintaan 9 euroa

Katolisesta tiedotuskeskuksesta postiennakolla (hinta sisältää kaikki kulut).

Tilaukset puh. 0208 350751 tai email [info@catholic.fi](mailto:info@catholic.fi).

### Samvetet, Överjaget och det Moraliska Subjektet

Seminarium om förhållandet mellan religion och psykoanalys 15.01.2005

- Överjaget är den del i personlighetens struktur som omfattar individens uppfattning om gott och ont, rätt och fel.
- Samvetet ger individen möjlighet att inse den moraliska kvaliteten i sina handlingar.
- Individen förhåller sig till sitt överjag på samma sätt som hon som barn förhöll sig till sina föräldrar.
- Samvetet är människans hemligaste centrum och helgedom, där hon är ensam med Gud och där hans röst gör sig hörd.
- Ett strängt överjag skapar omedvetna mönster av självbestraffning också hos individer som företräder en human och tolerant moraluppfattning.
- Samvetet låter människan ta ansvar för dina handlingar.

Samvete och Överjag är ord som inte betyder samma sak, men ändå blandas de ofta ihop. Tolkar religionen och psykoanalysen orden på olika sätt? Eller tillhör orden två åtskilda, kanske oförenliga, tolkningstraditioner med var sin vokabulär?

Lördagen den 15 januari 2005 arrangeras det tredje seminarier kring förhållandet mellan psykoanalys och religion. Inledare är Lars Sjögren, psykoanalytiker, och Lars Hertzberg, filosof. Kommentar av Robert Lemberg, präst. Det egentliga seminarieret föregås av en filmvisning av Toivo Särkkäs filmatisering av Jarl Hemmers klassiker En man och hans samvete (1957). Filmen räcker 95 minuter.

**Plats:** SFV-salen, Nylandsgatan 17 D, 5:te våningen, (ingång via gården!). **Tid:** 15.1.2005, filmvisning kl.10-12, seminarium kl.13-17.00 inklusive kaffepaus. **Anmälningar** före 8.1 till Stiftsrådet, Sonja Wacklin t. 09-22886631, eller e-post [sonja.wacklin@evl.fi](mailto:sonja.wacklin@evl.fi).

**Arrangörer:** Stiftsrådet i Borgå Stift, Ekumeniska Rådet/Svenska sektionen, Helsingfors Prosteriby, Svenska Studiecendralen, Academicum Catholicum. Seminarieret är sponsorerat med medel från Svenska Kulturfonden.

Taivaallinen Isä on. Jeesus on täydellinen Jumalan kuva: "Rakastakaa niin kuin minä olen teitä rakastanut". Tässä Jumala paljastuu.

Ilman Jeesusta emme näe oikein. Hän opettaa katsomaan niin, että toisessa ihmisessä näkyvät veli ja sisar. Onkin vain saman Isän lapsia kulke-massa. Iso on perhe ja Isän koti avara. Koko maailma on Jumalan maailma.

Sanat ovat monessa työssä välineitä, joilla voidaan luoda uutta, parantaa, tuoda iloa ja lisätä ymmärrystä. Puheella ja painetun sanan kautta voidaan myös aiheuttaa pahaa. Esimerkiksi opettajalla on iso vastuu. Olenko sanojeni mit-tainen omassa elämässäni? Kannustaako puheeni vai lyökö sanoillani jo ennestään maahan painettua ihmistä? Jos arvostelen toista ihmistä ja moitin jostakin, ei mene kauan, kun olen itse tehnyt saman, jos en vielä tehnyt

niin ainakin aikoonut. Tietäminen on toista kuin taitaminen. Oppi ja elämä eivät kulje aina samaa rataa.

"Opeta meille viisauden tie". Sillä vaellettaessa ymmärrys kasvaa ja uudistaa askeltemme suunnan. Tahdommeko tätä?

ANJA PURHONEN

### Retretti

Ursuliinisaret kutsuvat kaikki halukkaat mukaansa

RETRETTIIN STELLA MARISIIN  
27.-31.12.2004

Teemana on EUKARISTIA

Retretin pitää isä Ryzard Mis SCJ. Ilmoittautumiset Stella Marisiin (retretin hinta 100 eur) puh. 019-335793, sähköpostilla [leena@kolumbus.fi](mailto:leena@kolumbus.fi).

## Jouluterveisii



"Jumalan on kunnia korkeuksissa, maan päällä rauha ihmisillä, joita hän rakastaa." (Lk. 12:14)

Iloista Jeesus-lapsen syntymäjuhlaa ja armorikasta Uutta Vuotta 2005!

BIRGITTA LAISSARET  
TURKU JA HELSINKI

\* \* \*



Caritas kiittää kaikkia tukijoitaan ja vapaaehtoisia avustaji-  
aan kuluneesta vuodesta ja toivottaa Siunattua Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta!

\* \* \*

Stella Maris Kiittää kuluneesta vuodesta ja toivottaa rauhallista Joulua ja onnellista Uutta Vuotta 2005.

LEENA KANGAS

\* \* \*

Terveisiä pyhän sydämen sisar Fulgentialta. Hän toivottaa hyvää joulua ja onnellista uutta vuotta 2005. Hän on pahoillaan, kun ei tänä vuonna voi lähettää perinteistä joulutervehdystään vanhoille ystävilleen, koska jokin aika sitten hän kaatui ja samalla loukkasi kätensä.

\* \* \*

"Näin meidän Jumalamme hyvydessään armahtaa meitä. Korkeudesta saapuu luoksemme aamun koitto. Se loistaa pimeydessä ja kuoleman varjossa eläville, se ohjaa jalkamme rauhan tielle." (Luuk. 1:78,79)

"Tämä joulunjuhla kootkoon meidät kaikki seimen äärelle köyhinä, jotka odottavat kaiken Jumalalta... luottavaisina kuin lapsi, joka on valmis muuttumaan, köyhinä, jotka kaikki ovat nostaneet katseensa kohti Jeesusta.

Tämän pienen vastasyntyneen äärellä te löydätte toivon ja ilon, jota maailma niin suuresti tarvitsee... Mutta monet eivät ehkä tunne tätä iloa, tätä toivoa... Älkää menettäkö luottamustanne, rukoilkaa Herraa, että Hän antaisi armon uskoa Hänen rakkauteensa; anokaa myös Beethovenin Neitsyt Marian apua.

Mikään ei ole mahdotonta sille, jolta usko... mikään ei ole mahdotonta sille, joka rakastaa..." (Jeesuksen pikkusisar Magdeleine)

"Jeesus, mahdottomuuden Mestari, lisää uskoamme, vahvista toivoamme ja rakasta meissä Sinun rakkaudellasi."

Näillä ajatuksilla tahdomme tervehtiä teitä, hyvät ystävät tänä jouluna. Siunattua Vapahtajan syntymäjuhlaa ja armon täyttämää vuotta 2005.

JEESUKSEN PIKKUSISARET TAMPEREELTA



## Joulu

Niin, rakkauden  
on meille antanut Jumala,  
ei saa pelätä:  
Ympäröimme muurein ne kaksi.

Isä antaa meille  
ainoan Poikansa:  
Tänään hän saapuu maailmaan  
köyhässä majatalossa.  
Oi suurta iloa,  
sillä nyt ihminen on Jumala!  
Ei saa pelätä.  
Ympäröimme muurein ne kaksi.

Katso, Llorente,  
miten vahva ystävyys;  
saapuu viaton  
kärsimään kylmää;  
jättää herruuden;  
niin, kuten Jumala.  
ei saa pelätä.  
Ympäröimme muurein ne kaksi.

No, sanohan kuinka, Pascual,  
hän teki tuon sydämellisyyden,  
että ottaa säkkikankaan  
ja jättää rikkaudet?  
Hän pitää mieluummin köyhyydestä,  
seurattaamme häntä;  
nyt saapuu ihminen.  
Ympäröimme muurein ne kaksi.

Niin, mitä hänelle annetaan  
tästä suuruudesta?  
Runsaita ruoskaniskuja  
suunnattomalla julmuudella.  
Voi, mikä valtava murhe  
meille tuleekaan.  
Jos tämä on totta,  
ympäröimme muurein ne kaksi.

Sillä kuinka he uskaltavat,  
onhan hän kaikkivaltias?  
Hän tulee kuolemaan  
pahojen ihmisten kautta.  
Jos näin on asia, Llorente:  
Ryöstetään hänet.  
Etkö näe, että sitä hän tahtoo?  
Ympäröimme muurein ne kaksi.

PYHÄ JEESUKSEN TERESA

Käännös: Marja Saari-Cole

Oletko kiinnostunut syventämään katolisen teologian tuntemustasi? Sinua varten on paastonaikana neljän illan kurssi

## Johdatus teologiaan

to. 3.2. klo 18 Marjatta Jaamu-Schröder (teol.maist): Keskeisiä katolisen teologian kysymyksiä 1

ke 16.2. klo 18 Leena Kangas (B.A.Div.): Keskeisiä katolisen teologian kysymyksiä 2

ke 2.3. klo 18 Esa Erävalo (B.A.Div.): Keskeisiä katolisen teologian kysymyksiä 3

ke 16.3. klo 18 Keskeisiä katolisen teologian kysymyksiä 4

Tilaisuuksissa keskustellaan uskoa syventävistä aiheista alustuksen jälkeen. Kurssin jälkeen pyritään sopimaan laajemmasta teologian tuntemusta syventävästä kurssista, jos siihen löytyy kiinnostusta.

Kurssi pidetään Studium Catholicumissa, Ritarikatu 3.b.A, Helsinki. Tiedustelut ja ilmoittautumiset kurssille: Leena Kangas, Stella Maris, puh 019 335 793.